

# **ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ И ПРАВИЛА ДЕТСКОГО ФОНДА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**Нью-Йорк • 1988**

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ И ПРАВИЛА ДЕТСКОГО ФОНДА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ

1. Правление Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в своем решении 1987/13, принятом на его очередной сессии 1987 года, утвердило Финансовые положения ЮНИСЕФ в соответствии с решением 1986/181 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1986 года, одобренным Генеральной Ассамблеей в ее решении 41/461 от 11 декабря 1986 года.

2. Директор-исполнитель установил Финансовые правила ЮНИСЕФ, которые вступили в силу 1 января 1988 года - через 60 дней после их распространения среди членов Правления, как того требует финансовое положение 12.1а ЮНИСЕФ. Затем Финансовые положения и правила были опубликованы в качестве документа E/ICEF/1988/AB/L.3 от 19 января 1988 года.

3. На сессии 1988 года Правление в разделе F резолюции 1988/11 постановило следующее:

"Следует аннулировать финансовое правило 108.4 и изменить текст финансового положения 8.3, с тем чтобы отразить в нем политику, проводимую Правлением в этой области:

Положение 8.3: "Рекомендации по программам утверждаются Правлением на основе прогнозируемых в среднесрочном плане предполагаемых объемов будущих ресурсов с возможным финансированием за счет общих ресурсов, дополнительных средств или за счет и тех и других. Программная деятельность, утверждаемая при условии наличия дополнительных средств, может осуществляться только в случае поступления или письменного объявления таких средств. В случае, когда проекты, утверждаемые Правлением при условии наличия дополнительных средств, имеют важное значение для активизации программной деятельности, финансируемой за счет общих ресурсов, в период между сессиями Правления и с учетом условий и лимитов, установленных Правлением, Директор-исполнитель при необходимости может осуществлять такие проекты за счет общих ресурсов и докладывать об этом Правлению на его следующей сессии".

4. Настоящее издание Финансовых положений и правил ЮНИСЕФ содержит все поправки и решения, принятые Правлением в период до очередной сессии 1988 года включительно.

Джеймс П. Грант  
Директор-исполнитель  
ЮНИСЕФ

## СОДЕРЖАНИЕ

<u>Статья</u>		<u>Положение</u>	<u>Правило</u>
I.	ОПРЕДЕЛЕНИЯ .....	1.1	101.1-101.2
II.	СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ .....	2.1-2.6	102.1-102.4
III.	ПОДОТЧЕТНОСТЬ .....	3.1	103.1-103.2
IV.	ФИНАНСОВЫЕ СРЕДСТВА .....	4.1-4.10	104.1-104.5
V.	СПЕЦИАЛЬНЫЕ СЧЕТА .....	5.1-5.3	105.1-105.10
VI.	ФИНАНСОВЫЕ ПЕРИОДЫ .....	6.1-6.4	
VII.	СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН .....	7.1-7.6	107.1-107.2
VIII.	ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПРОГРАММАМ .....	8.1-8.13	108.1-108.11
IX.	БЮДЖЕТ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД .....	9.1-9.15	109.1-109.8
X.	СЧЕТ ЮНИСЕФ .....	10.1-10.4	110.1-110.3
XI.	УПРАВЛЕНИЕ СРЕДСТВАМИ .....	11.1-11.4	111.1-111.14
XII.	ВНУТРЕННИЙ КОНТРОЛЬ .....	12.1-12.5	112.1-112.42
XIII.	ОТЧЕТНОСТЬ .....	13.1-13.4	113.1-113.10
XIV.	ВНЕШНЯЯ РЕВИЗИЯ .....	14.1-14.2	

### Информационное приложение

ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: СТАТЬЯ XII. ВНЕШНЯЯ РЕВИЗИЯ  
ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

**ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ И ПРАВИЛА ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ПРЕДИСЛОВИЕ**

1. 11 декабря 1946 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла резолюцию 57 (I) об учреждении Международного чрезвычайного фонда помощи детям при Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), в которой были определены круг его полномочий, финансовая основа и организационная структура. 1 декабря 1950 года Генеральная Ассамблея продлила мандат ЮНИСЕФ на три года, переориентировав его основную деятельность на осуществление долгосрочных программ в интересах детей в развивающихся странах (резолюция 417 (V)). 6 октября 1953 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 802 (VIII), в которой она подтвердила положения своих резолюций 57 (I) и 417 (V), за исключением содержащихся в этих резолюциях указаний относительно предельных сроков. В резолюции 802 (VIII) организация была переименована в Детский фонд Организации Объединенных Наций с сохранением ее краткого названия ЮНИСЕФ.

2. В резолюциях Генеральной Ассамблеи предусматривается, что ЮНИСЕФ:

а) имеет право получать денежные средства, взносы и другие виды помощи от правительств, добровольных организаций, частных лиц, а также из других источников; производить расходы, финансировать или организовывать снабжение продовольствием, материалами, услугами и технической помощью для осуществления своих целей; облегчать и согласовывать относящуюся к этому деятельность и вообще приобретать имущество, владеть им, передавать его, а также принимать все другие законные меры, необходимые или полезные для выполнения его задач и целей (резолюция 57 (I), подпункт а пункта 2);

б) имеет Правление в составе представителей правительств, назначаемых Экономическим и Социальным Советом из числа государств — членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений с должным учетом географического распределения и представительства главных стран-жертвователей и получателей, которое, надлежащим образом учитывая срочность нужд и наличные средства, устанавливает руководящие начала, вырабатывает программы и распределяет средства Фонда в целях удовлетворения — путем предоставления снабжения, подготовки персонала и дачи заключений — чрезвычайных и долгосрочных, а также продолжающихся нужд детей, в особенности в малоразвитых странах, имея в виду усиление везде, где это представляется целесообразным, проводимых странами, получающими помощь, постоянных мероприятий по охране здоровья детей и попечению о них (резолюция 417 (V), подпункты а и б пункта 6);

с) управляется Директором-исполнителем, назначаемым Генеральным секретарем по консультации с Правлением, в соответствии с общим курсом, в частности с планами и распределением средств, установленными Правлением согласно тем принципам, которые могут быть выработаны Экономическим и Социальным Советом и его Социальной комиссией (резолюция 57 (I), подпункты а и б пункта 3).

3. В резолюции 57 (I) Генеральной Ассамблеи предусматривается также, что ЮНИСЕФ:

а) не развивает деятельности ни в какой стране, иначе как по консультации и с согласия ее правительства (подпункт с пункта 2);

b) по соглашению с заинтересованными правительствами, принимает признанные необходимыми меры для обеспечения надлежащего использования и распределения запасов, а также других оказываемых им видов помощи (подпункт b пункта 2).

В соответствии с этими положениями, ЮНИСЕФ, как правило, заключает с каждым правительством типовое основное соглашение, определяющее общие условия взаимного сотрудничества в стране.

4. Вопрос о деятельности ЮНИСЕФ ежегодно рассматривается Экономическим и Социальным Советом на основе доклада Правления о работе его ежегодной сессии (резолюция 57 (I), пункт 7).

5. Со дня своего основания ЮНИСЕФ действовал согласно Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций. На своей очередной сессии в 1987 году в решении 1987/13 Правление утвердило Финансовые положения ЮНИСЕФ в соответствии с решением 1986/181 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1986 года, одобренным Генеральной Ассамблеей в ее решении 41/461 от 11 декабря 1986 года.

6. Положения, а также правила, установленные на их основе в соответствии с положением 12.1а, настоящим промульгируются и вступают в силу 1 января 1988 года, как это предусматривается положением 2.4.

Джеймс П. Грант  
Директор-исполнитель  
ЮНИСЕФ

## Статья I. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

**Положение 1.1:** Для целей настоящих положений используются следующие определения:

- а) "Консультативный комитет" означает Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам Организации Объединенных Наций;
- б) "ассигнования" означают общую сумму, утвержденную Правлением на конкретные цели по бюджету на текущий двухгодичный период, под которую могут приниматься обязательства на эти цели в пределах утвержденных таким образом сумм;
- с) "статья ассигнований" означает подраздел ассигнований, по которому в резолюции об ассигнованиях указывается конкретная сумма;
- д) "Комиссия ревизоров" означает Комиссию ревизоров Организации Объединенных Наций;
- е) "капитальные активы" означают активы, предназначенные для долгосрочного использования или владения, например: земля, здания и оборудование длительного пользования;
- ф) "взносы" означают добровольные взносы правительств, а также средства, взносы, пожертвования и другие виды помощи, полученные от межправительственных организаций, неправительственных организаций, добровольных организаций, частных лиц и из других источников;
- г) "Правление" означает Правление ЮНИСЕФ;
- h) "Директор-исполнитель" означает Директора-исполнителя ЮНИСЕФ или должностных лиц, на которых Директор-исполнитель возложил полномочия и ответственность в данном вопросе;
- i) "Генеральная Ассамблея" означает Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций;
- j) "Отдел поздравительных открыток" означает организационное подразделение, созданное в рамках ЮНИСЕФ в целях мобилизации общественной поддержки и средств для ЮНИСЕФ, главным образом путем выпуска и продажи поздравительных открыток и других товаров;
- к) "национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ" означают национальные организации, заключившие с ЮНИСЕФ соглашения о сотрудничестве, с тем чтобы содействовать достижению целей и решению задач ЮНИСЕФ;
- l) "программная деятельность" означает деятельность, непосредственно связанную с планированием, разработкой программ, осуществлением, контролем и оценкой сотрудничества ЮНИСЕФ в рамках постранных, региональных, межрегиональных и глобальных программ, в отличие от деятельности в поддержку программ или деятельности административного характера;

ш) "расходы по программам" означают расходы на материалы и оборудование для программ, персонал по проектам, консультантов и другие местные расходы ЮНИСЕФ на подготовку кадров, проведение связанных с проектами семинаров-практикумов, исследования, консультативные услуги и материально-технические аспекты распределения поставок;

п) "расходы на поддержку программ и административное обслуживание" означают расходы, связанные с управленческим, техническим, административным и финансовым обслуживанием ЮНИСЕФ программной деятельности;

о) "Генеральный секретарь" означает Генерального секретаря Организации Объединенных Наций или должностных лиц, на которых Генеральный секретарь возложил полномочия и ответственность в данном вопросе;

р) "ЮНИСЕФ" означает Детский Фонд Организации Объединенных Наций.

### Определение

Правило 101.1: Для целей настоящих правил используются определения, содержащиеся в финансовом положении 1.1 ЮНИСЕФ.

Правило 101.2: В настоящих правилах используются следующие дополнительные определения:

а) "руководитель отделения(ий)" означает должностное лицо, руководящее подразделением, определенным в пункте с ниже;

б) "принимающая страна" означает страну, в которой находится отделение ЮНИСЕФ или которая получает поддержку в отношении программ от отделения ЮНИСЕФ, расположенного за ее пределами;

с) "отделение(я)" означает любое организационное подразделение в штаб-квартире ЮНИСЕФ или любое отделение ЮНИСЕФ вне штаб-квартиры;

д) "должностное(ые) лицо(а)" означает сотрудника(ов) ЮНИСЕФ, нанятого(ых) в соответствии с Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций;

е) "положения" означают финансовые положения ЮНИСЕФ.

## Статья II. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Положение 2.1: Настоящие положения определяют порядок финансового управления и функционирования ЮНИСЕФ и применяются в отношении всех финансовых ресурсов, находящихся в ведении ЮНИСЕФ.

Положение 2.2: Поправки к настоящим положениям могут вноситься только Правлением после надлежащих консультаций с Консультативным комитетом.

Положение 2.3: Директор-исполнитель обеспечивает выполнение настоящих положений в соответствии с применимыми резолюциями и решениями Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Правления.

Положение 2.4: Настоящие положения вступают в силу 1 января 1988 года и промульгируются Директором-исполнителем.

**Положение 2.5:** В отношении любых вопросов, конкретно не урегулированных в настоящих положениях, применяются *mutatis mutandis* соответствующие финансовые положения Организации Объединенных Наций.

**Положение 2.6:** Управление средствами, полученными от или через ЮНИСЕФ другими организациями или учреждениями, назначенными Директором-исполнителем для осуществления утвержденной ЮНИСЕФ деятельности, может осуществляться согласно их соответствующим финансовым положениям, правилам, практике и процедурам с учетом соглашений, которые могут быть заключены между ЮНИСЕФ и такими организациями или учреждениями.

#### Полномочия и сфера применения

**Правило 102.1:** Настоящие правила применяются ко всем видам финансовой деятельности ЮНИСЕФ, за исключением случаев, которые могут быть предусмотрены Правлением или специально исключены из сферы действия настоящих правил Директором-исполнителем.

**Правило 102.2:** За исключением случаев, предусмотренных в настоящих правилах, при применении положения 2.5 всегда используются соответствующие финансовые правила Организации Объединенных Наций.

**Правило 102.3:** Контролер от имени Директора-исполнителя обеспечивает выполнение настоящих правил и определяет правильность применения вышеизложенного правила 102.2. Контролер может путем письменных указаний возложить полномочия, вытекающие из этого правила, на другие должностные лица.

**Правило 102.4:** Контролер может конкретизировать настоящие правила с помощью соответствующих административных распоряжений, определяющих процедуры или содержащих инструкции в отношении надлежащего применения настоящих правил.

### Статья III. ПОДОТЧЕТНОСТЬ

**Положение 3.1:** Директор-исполнитель несет полную ответственность и отчитывается перед Правлением за все этапы и аспекты деятельности ЮНИСЕФ.

#### Подотчетность

**Правило 103.1:** Все должностные лица отчитываются перед Директором-исполнителем за регулярность предпринимаемых ими в ходе выполнения своих должностных функций действий. На любое должностное лицо, действия которого противоречат положениям, правилам или административным распоряжениям, может быть возложена личная и финансовая ответственность за последствия таких действий.

**Правило 103.2:** От любого сотрудника может быть потребовано частичное или полное возмещение любых финансовых убытков, понесенных ЮНИСЕФ в результате небрежности со стороны этого сотрудника или нарушения им или ею любого положения, правила или директивы.



## Статья IV. ФИНАНСОВЫЕ СРЕДСТВА

**Положение 4.1:** Финансовые средства ЮНИСЕФ состоят из:

- а) поступлений ЮНИСЕФ в соответствии с положением 4.2;
- б) средств, поступивших на специальные счета в соответствии со статьей V.

**Положение 4.2:** Поступления ЮНИСЕФ состоят из:

- а) взносов;
- б) чистых поступлений от операций Отдела поздравительных открыток и других приносящих доход видов деятельности;
- с) прочих поступлений.

**Положение 4.3:** Взносы в ЮНИСЕФ могут выплачиваться или объявляться на ежегодной или многолетней основе. Они могут объявляться на специальных конференциях по объявлению взносов или в ответ на конкретную просьбу или призыв Директора-исполнителя или Генерального секретаря. ЮНИСЕФ может также получать взносы по инициативе самих доноров или в результате мероприятий по сбору средств через национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ, или иным образом.

### Учет объявленных взносов

**Правило 104.1:** В соответствии с положением 4.9 объявленный взнос учитывается по статье поступлений; кроме того, учет объявленных взносов ведется в той валюте, в которой они объявлены. В случае, когда невозможно получить объявленный взнос, Контролер после консультаций с соответствующим донором может разрешить отнести невыплаченную сумму на отдельный счет задолженности по поступлениям ЮНИСЕФ. (См. также правило 104.5, Учет поступлений.)

**Положение 4.4:** Взносы в ЮНИСЕФ для финансирования программ или проектов, утвержденных Правлением к осуществлению при условии наличия дополнительных средств, принимаются в соответствии с такими принципами, которые могут быть установлены Правлением, при условии, что такие взносы:

- а) приемлемы для получающей страны или стран;
- б) включают суммы, достаточные для покрытия поддающихся определению расходов, связанных с управлением ими.

### Дополнительные средства

**Правило 104.2:** Дополнительные средства принимаются на основе соглашения с донором или какого-либо другого соответствующего документа, определяющего цель и условия выплаты взноса.

**Положение 4.5:** Взносы в ЮНИСЕФ могут приниматься:

- а) наличными в валюте, которая может быть использована или конвертирована ЮНИСЕФ;
- б) натурой в форме, пригодной для использования на цели ЮНИСЕФ.

## Взносы на покрытие местных расходов

**Правило 104.3:** Взносы правительств на покрытие местных расходов отделения ЮНИСЕФ в принимающей стране могут производиться в местной валюте. Такие взносы учитываются в качестве поступлений ЮНИСЕФ.

**Положение 4.6:** Взносы, полученные натурой, рассматриваются как поступления только тогда, когда они были специально испрашены ЮНИСЕФ и получены в соответствии с его спецификациями. Взносы натурой, не рассматриваемые как поступления, принимаются в соответствии с положением 5.1. Их денежная стоимость определяется Директором-исполнителем.

**Положение 4.7:** Все поступления ЮНИСЕФ проводятся по кредиту Счета ЮНИСЕФ, о котором говорится в статье X, и в зависимости от целей, на которые они получены, классифицируются следующим образом:

а) взносы на программную деятельность ЮНИСЕФ, поддержку и административное обслуживание программ, чистые поступления от операций Отдела поздравительных открыток ЮНИСЕФ и других приносящих доход видов деятельности проводятся по кредиту счета как общие ресурсы;

б) взносы на программы или проекты, утвержденные Правлением к осуществлению при условии наличия дополнительных средств, проводятся по кредиту счета как дополнительные средства;

с) взносы на чрезвычайные операции проводятся по кредиту счета как средства на цели чрезвычайной помощи и восстановления.

## Взносы на чрезвычайные операции

**Правило 104.4:** В случае, когда требуются средства на чрезвычайные операции по оказанию помощи, Директор-исполнитель в соответствии с положением 4.3 может обратиться с призывом о внесении взносов. Такие взносы проводятся по кредиту Счета ЮНИСЕФ в качестве поступлений и расходуются на цели, на которые они были получены в соответствии с настоящими положениями и правилами. (См. также правило 110.3, касающееся чрезвычайного резерва.)

**Положение 4.8:** Все другие поступления ЮНИСЕФ классифицируются как прочие поступления и проводятся по кредиту счета как общие ресурсы. Однако поступлениями ЮНИСЕФ не следует считать:

а) суммы, получаемые в качестве прямого возмещения расходов на программную деятельность или в связи с исполнением бюджета на двухгодичный период, которые проводятся по кредиту первоначально дебетованных счетов, если они поступают в течение того же финансового периода, в котором они были дебетованы; однако суммы, получаемые в качестве возмещения расходов за предыдущие финансовые периоды, проводятся по кредиту счета прочих поступлений;

б) поступления по плану налогообложения персонала;

с) депозиты на специальные счета, открытые в соответствии со статьей V.

**Положение 4.9:** Все поступления отражаются на Счете ЮНИСЕФ в долларах США. Все средства, полученные в других валютах, пересчитываются в доллары США по действующим валютным курсам Организации Объединенных Наций на дату объявления взноса или, если они выплачены, на дату выплаты.

## Учет поступлений

Правило 104.5: Контролер определяет:

- а) дату, когда объявленный взнос учитывается в качестве поступлений;
- б) периоды, в которых производится проводка поступлений для покрытия расходов, с учетом любых условий со стороны донора.

Положение 4.10: Разница, возникающая в результате выплаты объявленных взносов не в долларах США, а в иной валюте, учитывается:

- а) по счету этих взносов, если они выплачиваются в течение года, на который они объявлены;
- б) по счету прочих поступлений в качестве прибыли или убытков в результате изменения валютных курсов, если взносы выплачиваются по истечении того года, на который они были объявлены.

## Статья V. СПЕЦИАЛЬНЫЕ СЧЕТА

Положение 5.1: Для решения специальных задач, соответствующих политике, целям и деятельности ЮНИСЕФ, Правление или Директор-исполнитель могут открывать специальные счета. Цели и пределы суммы каждого специального счета определяются открывшей их инстанцией в момент их открытия.

### Открытие специальных счетов

Правило 105.1: Каждый специальный счет открывается на основании резолюции или решения Правления или письменного соглашения, подписанного Директором-исполнителем и донором, или круга полномочий, точно определенного Директором-исполнителем для соответствующего специального счета, или в соответствии с правилом 105.6.

Правило 105.2: Соглашение, подписанное с донором в соответствии с правилом 105.1, определяет объем и назначение средств, подлежащих получению, деятельности, подлежащей финансированию, и ее продолжительность и включает такие иные положения, которые Директор-исполнитель считает необходимыми для осуществления политики, достижения целей и выполнения положений ЮНИСЕФ.

Правило 105.3: ЮНИСЕФ может брать на себя обязательства в отношении деятельности по специальным счетам после принятия, подписания или издания основного документа, необходимого для открытия специального счета:

- а) по получении необходимых средств от донора; или
- б) когда ЮНИСЕФ и донор договариваются о специальном графике выплат.

Правило 105.4: Специальные счета и финансируемая за счет их средств деятельность регулируются в соответствии с применимыми положениями, правилами и административными распоряжениями, если Правлением не предусмотрено иное. Для ведения специальных счетов Контролер устанавливает процедуры, соответствующие этим правилам.

**Положение 5.2:** В рамках политики и руководящих принципов, утвержденных Правлением, Директор-исполнитель может открывать специальные счета для средств, получаемых ЮНИСЕФ в целях обеспечения поставок, закупки оборудования и предоставления услуг, по просьбе и от имени правительств, учреждений или других организаций. Между ЮНИСЕФ и правительством, учреждением или организацией, обратившимся с такой просьбой, заключается соглашение, где указывается характер и стоимость тех услуг, которые будут предоставлены ЮНИСЕФ, и предусматривается полное покрытие всех фактических и прочих расходов, связанных с этими услугами.

#### Деятельность по закупкам в соответствии со специальным соглашением

**Правило 105.5:** ЮНИСЕФ может вступать в специальные договорные отношения с правительствами, другими организациями системы Организации Объединенных Наций, правительственными и неправительственными организациями для закупки от их имени предметов снабжения, оборудования и оплаты услуг, если подобные материалы и услуги необходимы для выполнения задач, связанных с деятельностью ЮНИСЕФ и соответствующих целям и политике ЮНИСЕФ. Подобные соглашения заключаются на основе письменных соглашений, включающих положения, которые предусматривают получение ЮНИСЕФ авансовых средств, необходимых для покрытия всех расходов на закупки, которые будет производить ЮНИСЕФ, за исключением случаев, когда достигнута договоренность о приемлемом для ЮНИСЕФ графике выплат для покрытия этих расходов или когда уже существуют или с одобрения Контролера заключены взаимные соглашения с получателем.

**Правило 105.6:** Открываются специальные счета, по кредиту которых проводятся все средства, получаемые ЮНИСЕФ для закупок в соответствии с правилом 105.5, а по дебету - соответствующие расходы. Любой неизрасходованный остаток или начисленные по таким специальным счетам проценты используются в соответствии с правилами 105.9 и 105.10.

**Правило 105.7:** Все финансовые и другие операции по закупке в соответствии с правилом 105.5 осуществляются согласно соответствующим положениям, правилам, инструкциям и директивам.

**Правило 105.8:** ЮНИСЕФ обеспечивает такое страхование от рисков платежа по искам, связанным с закупками в соответствии с правилом 105.5, которое является необходимым и которое охватывает, среди прочего, закупки, поставки, предоставление или пользование любыми материалами или услугами от имени правительств, учреждений или других организаций. Расходы на такое страхование покрывает правительство или организация, обратившееся с соответствующей просьбой.

**Положение 5.3:** Средства, помещенные на специальные счета, не являются частью поступлений ЮНИСЕФ. Если Правлением не предусмотрено иное, такие средства:

- а) не влекут за собой никаких прямых или косвенных дополнительных финансовых обязательств со стороны ЮНИСЕФ;
- б) включают суммы, достаточные для покрытия расходов, связанных с управлением ими, по усмотрению Директора-исполнителя.

#### Неизрасходованные остатки по специальным счетам

**Правило 105.9:** Любой неизрасходованный остаток по специальным счетам используется ЮНИСЕФ в консультации с донором.

## Проценты по специальным счетам

Правило 105.10: В соответствии с положением 11.4 любые проценты, начисленные по специальным счетам, проводятся по кредиту Счета ЮНИСЕФ в качестве прочих поступлений.

## Статья VI. ФИНАНСОВЫЕ ПЕРИОДЫ

Положение 6.1: ЮНИСЕФ функционирует в соответствии с предусмотренным в статье VII среднесрочным планом, охватывающим плановый период, состоящий из четырех последовательных календарных лет.

Положение 6.2: Для обеспечения непрерывности в разработке программ и осуществлении сотрудничества ЮНИСЕФ по программам продолжительность финансового периода для целей предлагаемого использования ресурсов и принятия обязательств в отношении программной деятельности соответствует продолжительности каждой программы, как это предусмотрено статьей VIII.

Положение 6.3: Продолжительность финансового периода для целей учета расходов, связанных с программной деятельностью, как это предусмотрено статьей VIII, составляет один календарный год.

Положение 6.4: Для целей учета расходов, связанных с исполнением бюджета на двухгодичный период, как это предусмотрено статьей IX, финансовый период состоит из двух последовательных календарных лет, первый из которых является четным годом.

## Статья VII. СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН

Положение 7.1: В соответствии с критериями и условиями, утвержденными Правлением, Директор-исполнитель предлагает Правлению для утверждения среднесрочный план, содержащий рекомендации относительно распределения и использования имеющихся и ожидаемых ресурсов ЮНИСЕФ в течение планового периода. В среднесрочном плане подробно описываются общие цели, стратегии и приоритеты в отношении мероприятий по сбору средств, финансовой и программной деятельности, а также общие возможности в плане кадрового обеспечения, поддержки программ и административного обслуживания в связи с осуществлением предлагаемой в плане деятельности. В нем содержится финансовый план, составленный в долларах США.

### Период планирования

Правило 107.1: Среднесрочный план охватывает период планирования в четыре календарных года, включающих текущий год и три последующие года. План ежегодно обновляется и пересматривается, при этом вместо последнего года добавляется новый.

### Продолжительность программ

Правило 107.2: Сотрудничество ЮНИСЕФ по программам обычно подготавливается в рамках национальных планов и первоочередных задач с учетом опыта прошлых программ, а также программных целей и первоочередных задач, как это предусмотрено

среднесрочным планом. Продолжительность каждой программы составляет три-пять лет. Однако вследствие цикличности национальных планов или особых условий той или иной страны продолжительность программы может быть сокращена до одного-двух лет.

**Положение 7.2:** В предлагаемом финансовом плане приводятся детальные финансовые прогнозы в отношении:

- а) предполагаемых объемов будущих ресурсов на каждый год планового периода;
- б) предполагаемых ежегодных объемов расходов на деятельность по сотрудничеству по программам, по административному обслуживанию и поддержке программ и приобретению капитальных активов, осуществление которой будет возможно в рамках предполагаемых объемов будущих ресурсов;
- в) объема оборотного капитала, необходимого для ликвидности ЮНИСЕФ.

**Положение 7.3:** В смете будущих ресурсов учитываются внесенные или объявленные на весь плановый период или на часть этого периода взносы, а также любые дополнительные ресурсы, поступление которых ожидается в плановый период. За исключением объявленных взносов, предполагаемые будущие ресурсы не влекут за собой обязательств со стороны отдельных доноров и не определяют законодательные процедуры и бюджетную практику доноров.

**Положение 7.4:** Предлагаемый среднесрочный план представляется всем членам Правления в соответствии с правилами процедуры Правления.

**Положение 7.5:** После рассмотрения предлагаемого среднесрочного плана Правление:

- а) одобряет намеченные в нем цели по программам;
- б) утверждает содержащийся в среднесрочном плане финансовый план в качестве основы для прогнозов;
- в) утверждает объем расходов, связанных с осуществлением рекомендаций по программам, которые должны быть подготовлены Директором-исполнителем для представления Правлению на его следующей сессии.

**Положение 7.6:** Среднесрочный план пересматривается на ежегодной основе и представляется на утверждение Правлению.

## Статья VIII. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПРОГРАММАМ

**Положение 8.1:** В рамках среднесрочного плана Директор-исполнитель представляет Правлению для рассмотрения и утверждения рассчитанные на ряд лет рекомендации по программам деятельности ЮНИСЕФ в странах, с которыми он сотрудничает. Кроме того, Директор-исполнитель может предлагать Правлению для рассмотрения и утверждения рекомендации по региональным, межрегиональным и глобальным программам.

## Рекомендации по программам

Правило 108.1: В консультации с компетентными национальными органами представитель ЮНИСЕФ в принимающей стране разрабатывает рекомендации по программам, содержащие программные мероприятия, при осуществлении которых ЮНИСЕФ будет сотрудничать на уровне страны. Кроме того, назначенные Директором-исполнителем должностные лица ЮНИСЕФ могут вырабатывать рекомендации по программам в отношении программных мероприятий на региональном, межрегиональном или глобальном уровне. По мере необходимости все рекомендации по программам представляются Директору-исполнителю.

Правило 108.2: Рекомендации по программам, как правило, содержат:

- a) анализ ситуаций и определение требующих рассмотрения проблем и потребностей;
- b) оценку предыдущих этапов сотрудничества;
- c) критерии отбора приоритетов правительства и ЮНИСЕФ;
- d) общую стратегию мероприятия и основные цели, которые необходимо достичь;
- e) области, в которых осуществляется мероприятие и основные компоненты программной деятельности;
- f) сметные расходы на материалы, оборудование и поддержку наличными, которые должны быть обеспечены ЮНИСЕФ;
- g) планы операций или документы по программам по странам, как это предусмотрено положением 8.12; для программы по стране в целом может быть подготовлен генеральный план операций, а также подпланы или планы действий для секторальных компонентов программы или для областей развития;
- h) Директор-исполнитель устанавливает такие дополнительные требования, которые необходимы или которые, в противном случае, могут быть запрошены Правлением.

Правило 108.3: Рекомендации по программам могут включать мероприятия, которые будут финансироваться из общих ресурсов и дополнительных фондов, при условии, что бюджетная смета по каждому источнику финансирования отдельно указана в планах операций или документах по программам.

Положение 8.2: В каждой рекомендации относительно программы по стране достаточно подробно приводится описание деятельности, предлагаемой на срок действия программы (обычно три-пять лет), а также другая информация и пояснительные заявления, которые могут быть запрошены Правлением и представление которых может быть сочтено необходимым Директором-исполнителем, а также смета предполагаемых расходов и источник их финансирования. Аналогичная информация готовится и по региональным, межрегиональным и глобальным программам.

Положение 8.3: Рекомендации по программам утверждаются Правлением на основе прогнозируемых в среднесрочном плане будущих ресурсов с возможным их покрытием за счет общих ресурсов, дополнительных средств или за счет и тех и других. Программная деятельность, утвержденная при условии наличия дополнительных средств, может осуществляться только в случае поступления или объявления о внесении таких средств. В случае, когда проект, утвержденный Правлением к

осуществлению при условии наличия дополнительных средств, играет важную роль в осуществлении деятельности по программам, финансируемой за счет общих ресурсов, Директор-исполнитель может осуществлять такие проекты в зависимости от необходимости в период между сессиями Правления и в соответствии с установленными Правлением условиями и ограничениями, используя при этом средства из общих ресурсов, и сообщает об этом Правлению на его очередной сессии.

Положение 8.4: Утверждение Правлением той или иной рекомендации по программе или ее пересмотренного варианта означает, что Директор-исполнитель уполномочен осуществлять программу в соответствии с утвержденными целями и производить расходы и брать обязательства в рамках утвержденного бюджета этой программы при условии наличия ресурсов и в соответствии с фактическим ходом осуществления программы и потребностями по ней.

Правило 108.4: Рекомендации по программе в отношении пересмотра бюджета, утвержденного с каждой рекомендацией по программе, по мере необходимости подготавливаются и представляются Директору-исполнителю в соответствии с правилом 108.1 в ходе осуществления программы.

Положение 8.5: На основе бюджета, утвержденного с каждой рекомендацией по программе, Директор-исполнитель составляет по каждой утвержденной программе годовую смету расходов, общая сумма которых не выходит за пределы объемов расходов, предусмотренных в среднесрочном плане. С этой целью, а также для выделения по мере необходимости средств Директор-исполнитель составляет сводку предполагаемых расходов по программе.

Положение 8.6: Сводка предполагаемых расходов по программе представляется Правлению на ежегодной основе. В ней с разбивкой по соответствующим разделам и источникам финансирования указываются предполагаемые годовые расходы по программе с учетом осуществляемых и предлагаемых рекомендаций по программе.

#### Расходы по программам

Правило 108.5: Директор-исполнитель уполномочивает представителя ЮНИСЕФ или других таких должностных лиц, которых он может назначить для этой цели, производить расходы на утвержденную программную деятельность в соответствии с ежегодными потребностями и фактическим ходом осуществления программы.

Положение 8.7: В пределах общей суммы предполагаемых годовых расходов по программе Директор-исполнитель уполномочен производить расходы больше или меньше предусмотренной для каждой программы отдельной годовой сметы в соответствии с фактическим ходом осуществления такой программы и потребностями по ней.

Правило 108.6: Директор-исполнитель может пересмотреть сводку предполагаемых расходов по программе, с тем чтобы отразить фактические и предполагаемые расходы по программам. В том случае, если в результате такого пересмотра разница между фактическим и ранее установленным объемом расходов по программам для любого одного года превышает предел, установленный Правлением, об этом сообщается Правлению.

Положение 8.8: В рамках установленных Правлением пределов Директор-исполнитель уполномочен представлять в период между сессиями Правления средства, когда в этом есть необходимость ввиду непредвиденных обстоятельств, для обеспечения непрерывного хода выполнения программ.



**Положение 8.9:** После завершения конкретно указанной в рекомендации по программе деятельности и выполнения всех невыполненных обязательств любой остаток средств, утвержденных Правлением в бюджете, содержащемся в каждой рекомендации по программе, возвращается на Счет ЮНИСЕФ, упомянутый в статье X.

#### Возмещение расходов по программам

**Правило 108.7:** Суммы возмещения, полученные в отношении программ, осуществление которых завершено или прекращено и по которым завершены все финансовые операции, проводятся по кредиту Счета ЮНИСЕФ как прочие поступления. Суммы в счет возмещения расходов по программе, получаемые в ходе осуществления программы, проводятся по кредиту счета программы, на который эти расходы были первоначально отнесены.

**Положение 8.10:** В установленных Правлением пределах и в соответствии с необходимостью обеспечить эффективное и экономичное осуществление операций и деятельности Директор-исполнитель уполномочен закупать и накапливать с учетом будущих потребностей материалы и оборудование, используемые, главным образом, при осуществлении программы ЮНИСЕФ. Инвентарная стоимость накопленных материалов и оборудования указывается в счетах как актив.

**Положение 8.11:** В чрезвычайных случаях Директор-исполнитель может по соглашению с заинтересованным правительством переключить выделенные для утвержденной деятельности средства и уже имеющиеся в данной стране материалы на осуществление операций по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению. О таких операциях Правлению сообщается на его очередной сессии, проводимой после начала таких операций.

#### Переключение материалов на иные цели и перераспределение средств

**Правило 108.8:** По просьбе правительства или по соглашению с ним Директор-исполнитель может уполномочить представителя ЮНИСЕФ переключить уже имеющиеся в данной стране материалы на осуществление операций по оказанию чрезвычайной помощи в рамках пределов, установленных Правлением. Представитель ЮНИСЕФ может перераспределять средства, выделенные для утвержденной программной деятельности в стране, на цели оказания чрезвычайной помощи только в пределах, разрешенных Правлением.

**Положение 8.12:** Сотрудничество ЮНИСЕФ по программам осуществляется на основе:

а) типового соглашения, заключенного между ЮНИСЕФ и заинтересованным правительством, в котором определены общие условия взаимного сотрудничества в стране, соответствующие обязательства ЮНИСЕФ и правительства, а также административные и технические процедуры осуществления поддерживаемых ЮНИСЕФ программ, в том числе положения, предусматривающие покрытие правительством связанных с такими программами расходов на местном уровне;

б) планов операций или документов по программам по странам, подготовленных ЮНИСЕФ, соответствующим правительством и, когда это необходимо, другими участвующими в программе организациями, где в соответствии с типовым соглашением определяются:

- 1) цели программы, проводимые ЮНИСЕФ, правительством и участвующими организациями мероприятия и сроки, намеченные для осуществления программы на ее различных этапах;

- ii) предполагаемые финансовые ресурсы, необходимые для осуществления конкретно намеченных мероприятий по программе, разработанных на основе фактических потребностей по программе.

#### Типовое соглашение

Правило 108.9: Директор-исполнитель может в письменной форме уполномочить представителя ЮНИСЕФ в стране или другое должностное лицо подписать от имени ЮНИСЕФ типовое соглашение, предусмотренное положением 8.12а.

#### Планы операций

Правило 108.10: Планы операций или документы по программам по странам по мере необходимости готовятся и рассматриваются компетентными представителями ЮНИСЕФ в соответствии с положением 8.12b и представляются Директору-исполнителю вместе с рекомендациями по программам. Они осуществляются только при условии утверждения этих рекомендаций по программам Правлением.

Положение 8.13: Право собственности на материалы, оборудование и другую собственность, приобретаемые ЮНИСЕФ для осуществления деятельности по программам, передается принимающему правительству или другой назначенной им инстанции в соответствии с типовым соглашением. До момента передачи право собственности принадлежит ЮНИСЕФ.

#### Передача права собственности

Правило 108.11: Представитель ЮНИСЕФ отвечает за обеспечение того, чтобы передача права собственности на поставки, оборудование и материалы по программе, финансируемой ЮНИСЕФ, осуществлялась в соответствии с положением 8.13 и чтобы такая передача осуществлялась против действительных юридических документов или другой соответствующей документации.

### Статья IX: БЮДЖЕТ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД

Положение 9.1: В предлагаемый бюджет на двухгодичный период включаются расходы на поддержку программ и административное обслуживание. Он составляется Директором-исполнителем в рамках среднесрочного плана.

#### Предложения по бюджету

Правило 109.1: Предлагаемый бюджет на двухгодичный период подразделяется на части и разделы по категориям и статьям расходов. Для целей сопоставления наряду с предлагаемыми сметными расходами на будущий финансовый период приводятся уже утвержденные сметные расходы на текущий финансовый период.

Правило 109.2: Помимо информации, предусмотренной положением 9.8, предлагаемый бюджет на двухгодичный период содержит:

а) краткие сведения в такой форме, в которой их может потребовать Правление или Директор-исполнитель;

б) ведомости сметных расходов, составленные по каждой части и разделу с разбивкой по категориям и статьям расходов;

- с) таблицы сметных расходов по каждому отделению;
- д) таблицы предлагаемых бюджетных должностей;
- е) таблицы сметных поступлений по соответствующим статьям;
- ф) пояснения, касающиеся предлагаемых объемов расходов;
- г) суммы административных расходов, которые, как предполагается, будут возмещены в отношении программ или проектов, финансируемых за счет дополнительных средств.

**Правило 109.3:** В соответствии с этими правилами Контролер устанавливает руководящие принципы представления руководителями соответствующих отделений предложений по бюджету Директору-исполнителю для их включения в предлагаемый бюджет на двухгодичный период. Предложения по бюджету рассматриваются и представляются вместе с рекомендацией Контролера в такой форме и в такие сроки, которые определены Директором-исполнителем.

**Положение 9.2:** Бюджет на двухгодичный период включает предлагаемые расходы и предполагаемые поступления в двухгодичном периоде и составляется в долларах США.

**Положение 9.3:** Расходы на поддержку программ и административное обслуживание покрываются за счет общих ресурсов ЮНИСЕФ.

**Положение 9.4:** В течение второго года двухгодичного периода Директор-исполнитель представляет Правлению предлагаемый им бюджет на следующий двухгодичный период. Предлагаемый бюджет на двухгодичный период препровождается всем членам Правления в соответствии с правилами процедуры Правления.

**Положение 9.5:** Директор-исполнитель препровождает также предлагаемый бюджет на двухгодичный период Консультативному комитету для рассмотрения и представления Правлению соответствующего доклада.

**Положение 9.6:** Консультативному комитету предлагается подготовить для Правления доклад о предложенном бюджете на двухгодичный период. Этот доклад направляется всем членам Правления сразу же после его подготовки.

**Положение 9.7:** В течение второго года двухгодичного периода Правление утверждает бюджет на следующий двухгодичный период.

**Положение 9.8:** В соответствующих разделах предлагаемого бюджета на двухгодичный период отдельно приводятся:

а) общие объемы предполагаемых расходов на двухгодичный период по категориям и статьям расходов, вместе с которыми приводятся такие информационные приложения и пояснения, которые могут быть запрошены Правлением или которые могут быть сочтены необходимыми и полезными Директором-исполнителем;

б) предлагаемые пути и предполагаемые расходы для приобретения капитальных активов;

с) объем и пределы предлагаемых ассигнований на покрытие непредвиденных расходов;

д) бюджетные сметы на текущий двухгодичный период с внесенными в них изменениями.

#### Непредвиденные и чрезвычайные расходы

**Правило 109.4:** Разрешения принимать обязательства в счет средств, предназначенных для непредвиденных и чрезвычайных расходов, не должны выходить за пределы, установленные Правлением, и могут выдаваться только Контролером или любым другим должностным лицом, специально назначенным Директором-исполнителем.

**Положение 9.9:** Дополнительные предложения о внесении поправок в бюджет на двухгодичный период могут вноситься по мере необходимости Директором-исполнителем.

#### Дополнительные предложения по бюджету

**Правило 109.5:** Дополнительные предложения по бюджету готовятся и представляются в том же виде, что и бюджет на двухгодичный период.

**Положение 9.10:** Директор-исполнитель готовит дополнительные предложения относительно внесения поправок в бюджет на двухгодичный период в форме, которая соответствует утвержденному бюджету на двухгодичный период, и представляет эти предложения Правлению. Директор-исполнитель также препровождает дополнительные предложения Консультативному комитету для рассмотрения и представления Правлению соответствующего доклада.

**Положение 9.11:** Утверждение правлением ассигнований по бюджету на двухгодичный период означает, что Директор-исполнитель уполномочен брать на себя обязательства и производить выплаты на цели, для которых эти ассигнования были утверждены, в пределах утвержденных сумм.

**Положение 9.12:** Директор-исполнитель уполномочен производить перевод средств:

- а) с одних статей ассигнований по бюджету на двухгодичный период на другие в таких пределах, которые могут конкретно устанавливаться Правлением;
- б) в рамках каждой статьи ассигнований на двухгодичный период без предварительного утверждения Правлением.

#### Распределение утвержденных ассигнований по бюджету на двухгодичный период

**Правило 109.6:** После утверждения Правлением предлагаемого бюджета на двухгодичный период Контролер ежегодно дает каждому соответствующему отделению разрешение, санкционирующее расходование утвержденных ассигнований по бюджету на двухгодичный период. Эти разрешения могут быть составлены в форме:

- а) таблиц утвержденных должностей с указанием количества и классов должностей для каждого отделения;
- б) рекомендаций по распределению ассигнований по статьям расходов, находящихся в ведении каждого отделения;
- с) любых других разрешений на расходование средств в течение какого-либо конкретного периода или на какие-либо конкретные цели.

**Правило 109.7:** Руководитель каждого отделения, получивший разрешение в соответствии с правилом 109.6, несет ответственность за то, чтобы расходы не выходили за рамки соответствующих разрешений и согласовывались с целями, на которые они были санкционированы. Любые непредвиденные или чрезвычайные расходы, превышающие уровень, установленный для той или иной категории, требует предварительного разрешения в соответствии с правилом 109.4.

**Правило 109.8:** Суммы возмещения расходов, произведенных за счет того или иного бюджета на двухгодичный период, проводятся по кредиту счетов, на которые они были первоначально отнесены, в случае, если они получены в тот же финансовый период или по кредиту счета прочих поступлений, если они получены позднее.

**Положение 9.13:** Ассигнования по бюджету на двухгодичный период выделяются для покрытия обязательств в течение двухгодичного периода, к которому они относятся.

**Положение 9.14:** Ассигнования можно использовать в течение 12 месяцев после окончания двухгодичного периода, к которому они относятся, если они необходимы для погашения любых остающихся непогашенными и надлежащим образом принятых обязательств в рамках двухгодичного периода. Остаток ассигнований возвращается на счет ЮНИСЕФ.

**Положение 9.15:** В конце 12-месячного периода, предусмотренного положением 9.14, остаток любых не распределенных на это время ассигнований возвращается на счет ЮНИСЕФ. Любые не выполненные на это время обязательства аннулируются или, если срок их действия не истек, включаются в обязательства в отношении текущих ассигнований.

## Статья X. СЧЕТ ЮНИСЕФ

**Положение 10.1:** Открывается Счет ЮНИСЕФ, по кредиту которого, как указано в статье IV, проводятся все поступления ЮНИСЕФ, а по дебету – все расходы, произведенные от имени ЮНИСЕФ в счет имеющих на нем средств.

**Положение 10.2:** В рамках Счета ЮНИСЕФ ведутся отдельные счета для учета операций Отдела поздравительных открыток ЮНИСЕФ и других приносящих доход видов деятельности.

**Положение 10.3:** Из денежной наличности на Счете ЮНИСЕФ формируется оборотный капитал. Операции Отдела поздравительных открыток финансируются за счет оборотного капитала ЮНИСЕФ.

### Оборотный капитал

**Правило 110.1:** Для обеспечения ликвидности ЮНИСЕФ Контролер в рамках денежной наличности на Счете ЮНИСЕФ поддерживает остатки денежной наличности за счет общих ресурсов и дополнительных средств на уровне, утвержденном Правлением в соответствии с положением 7.2.

### Состояние денежных ресурсов

**Правило 110.2:** Контролер ежегодно представляет Правлению доклад о состоянии денежных ресурсов на Счете ЮНИСЕФ.

**Положение 10.4:** В рамках Счета ЮНИСЕФ ведутся отдельные счета для любых резервных средств, которые могут быть утверждены Правлением, и для каждой учетной единицы, созданной в соответствии со статьей V.

#### Чрезвычайный резерв

**Правило 110.3:** В рамках Счета ЮНИСЕФ создается счет чрезвычайного резерва, суммы которого утверждаются Правлением на каждый финансовый период. Чрезвычайный резерв предназначен для использования в чрезвычайных случаях, включая стихийные бедствия, гражданские волнения или чрезвычайное экономическое положение, когда ЮНИСЕФ необходимо предпринимать немедленные действия до тех пор, пока не будут получены средства в счет взносов, предусмотренных правилом 104.4.

### Статья XI. УПРАВЛЕНИЕ СРЕДСТВАМИ

**Положение 11.1:** Директор-исполнитель выбирает банк или банки, в которые депонируются и в которых хранятся средства ЮНИСЕФ.

#### Банковские счета

**Правило 111.1:** Контролер или уполномоченные им должностные лица выбирают банки, в которые депонируются и в которых хранятся средства ЮНИСЕФ. Выбор банка распространяется на все филиалы этого банка.

**Правило 111.2:** Контролер или уполномоченные им должностные лица открывают такие официальные банковские счета, какие могут потребоваться для функционирования ЮНИСЕФ. Контролер также определяет первоначальный список доверенных лиц для ведения этих счетов и назначает должностных лиц, уполномоченных вносить изменения в списки доверенных лиц.

**Правило 111.3:** Если в результате чрезвычайных обстоятельств возникает необходимость открыть банковский счет в отделении вне штаб-квартиры ЮНИСЕФ до того, как будет открыт банковский счет в соответствии с правилом 111.2, руководитель этого отделения может открыть банковский счет для депонирования средств ЮНИСЕФ при следующих условиях:

а) когда это возможно, банк должен являться филиалом одного из банков, выбранных в соответствии с правилом 111.1;

б) банк должен быть уведомлен в том, что данный счет является официальным счетом ЮНИСЕФ и что банк уполномочен предоставлять любую информацию, которую Контролер может запросить по данному счету;

с) банк должен быть также уведомлен о том, что он должен представлять банковские ведомости, счета и о том, кому их надлежит направлять;

д) обо всех предпринятых действиях немедленно сообщается по телеграфу Контролеру, который утверждает действия, предпринятые руководителем отделения, если такие действия сочтены надлежащими;

е) на всех чеках и поручениях о снятии средств требуется наличие двух подписей, если от Контролера не поступило иных письменных указаний.

**Правило 111.4:** Все банковские счета согласовываются с представленными банками ведомостями на регулярной основе, определенной Контролером.

#### Получение средств

##### Правило 111.5:

- a) На дату получения средств выдается официальная расписка с указанием точного размера выплаченной суммы.
- b) Выдавать официальные расписки уполномочены только должностные лица, должным образом назначенные Контролером. В случаях, когда предназначенные для ЮНИСЕФ средства получают другие должностные лица, они немедленно передают такие средства в полном объеме кассиру или другому должностному лицу, уполномоченному выдавать официальные расписки.
- c) Поступления регистрируются на счетах на дату получения перевода.

**Правило 111.6:** Все полученные средства депонируются в полном объеме на официальный банковский счет не позднее, чем на следующий рабочий день после получения средств.

#### Выплаты чеками

##### Правило 111.7:

- a) Все выплаты осуществляются чеком или банковским переводом за исключением случаев, когда выплаты наличными санкционированы Контролером.
- b) Выплаты регистрируются на счетах на дату выплаты, то есть на дату выдачи чека, предъявления требования о банковском переводе или выплаты наличными.
- c) Чеки или поручения банкам произвести выплаты подписываются двумя уполномоченными доверенными лицами. В случаях, когда имеются надежные гарантии, Контролер может разрешить ставить на чеках или поручениях произвести выплаты только одну подпись.
- d) Должностное лицо, разрешающее выплаты, не может подписывать чек или поручение произвести эти выплаты.

#### Расписки получателей выплат

**Правило 111.8:** За исключением случаев, когда выплаты осуществляются чеком и в связи с этим возвращенный чек может служить в качестве расписки, и если Контролер не предусмотрел особого порядка, все выплаты производятся против письменного подтверждения получения платежа получателем с указанием фактически выплаченной суммы.

#### Мелкие суммы наличными

**Правило 111.9:** Должностным лицам, указанным Контролером, могут выдаваться небольшие авансы наличными. Эти авансы наличными, как правило, учитываются как денежные ссуды. Сумма и назначение каждого аванса определяются Контролером, причем она не превышает минимума, обусловленного рабочими потребностями.

**Правило 111.10:** Должностные лица, которым выдаются авансы наличными, используют эти авансы только для целей, на которые они были утверждены, и несут личную и финансовую ответственность за надлежащее расходование и хранение авансированных средств. Они представляют ежемесячные отчеты, если Контролер не предусмотрел иное. Они должны быть в состоянии отчитаться за авансы в любое время. Наличные средства или оборотные документы хранятся в безопасном месте.

**Положение 11.2:** Директор-исполнитель в соответствии с целями и задачами ЮНИСЕФ принимает необходимые меры для полного и эффективного использования всех валютных средств, имеющихся в распоряжении ЮНИСЕФ.

#### Получение и использование валютных средств

**Правило 111.11:** Должностные лица, ответственные за ведение банковских счетов ЮНИСЕФ или за хранение наличных средств или оборотных документов ЮНИСЕФ, не могут обменивать одну валюту на другую, за исключением случаев, когда Контролер может разрешить сделать это для обеспечения нормального хода официальных операций.

**Правило 111.12:** Контролер может устанавливать процедуры для приобретения и использования валютных средств, имеющихся в распоряжении ЮНИСЕФ.

**Положение 11.3:** С учетом целей и политики ЮНИСЕФ и особых потребностей, связанных с его операциями, в том числе в ликвидности, Директор-исполнитель может вкладывать средства, в которых не существует настоятельной потребности, главным образом, в краткосрочные ценные бумаги.

#### Инвестирование средств

**Правило 111.13:** Директор-исполнитель учреждает комитет, который будет называться Консультативным комитетом по финансовым вопросам, с тем чтобы он консультировал Контролера по вопросам инвестирования средств, в которых у ЮНИСЕФ не существует настоятельной потребности. После консультации с Консультативным комитетом по финансовым вопросам Контролер может осуществлять долгосрочные инвестиции средств в такие ценные бумаги, которые утверждает Комитет, с учетом потребностей, связанных с операциями ЮНИСЕФ. Контролер или такие другие должностные лица, которые могут быть назначены Директором-исполнителем, могут осуществлять краткосрочные инвестиции средств, в которых не существует настоятельной потребности, и представляют периодические доклады Консультативному комитету по финансовым вопросам о таких инвестициях.

**Правило 111.14:** Инвестиции регистрируются на счетах инвестиционных операций, в которых указываются соответствующие подробные данные по каждой инвестированной сумме, включая номинальную стоимость, фактическую стоимость, дату погашения, место депонирования, поступления от реализации и полученный чистый доход.

**Положение 11.4:** Проценты на вложенные средства проводятся по кредиту счета прочих поступлений. Если Директор-исполнитель не предусмотрел иное, проценты на средства, управляемые ЮНИСЕФ, не выплачиваются.



## Статья XII. ВНУТРЕННИЙ КОНТРОЛЬ

### Положение 12.1: Директор-исполнитель:

- а) устанавливает подробные финансовые правила и процедуры, обеспечивающие эффективное финансовое управление и экономию, и может устанавливать специальные правила для Отдела поздравительных открыток ЮНИСЕФ. Установленные таким образом правила распространяются среди членов Правления для информации не позднее, чем за 60 дней до их вступления в силу;
- б) обеспечивает, чтобы все платежи производились на основании расписок или иных документов, подтверждающих, что услуги или материальные ценности получены, и платежи по ним ранее не производились;
- в) назначает сотрудников, которые могут получать денежные суммы, брать обязательства и производить платежи от имени ЮНИСЕФ;
- д) осуществляет внутренний финансовый контроль, предусматривающий эффективную текущую проверку и обзор финансовых операций в целях обеспечения:
  - 1) правильности получения, хранения и расходования всех денежных средств и иных финансовых ресурсов ЮНИСЕФ;
  - ii) соответствия произведенных расходов и принятых обязательств ассигнованиям или другим финансовым положениям, утвержденным Правлением, а также целям и правилам соответствующего специального счета;
  - iii) экономного использования ресурсов ЮНИСЕФ.

### Удостоверение и утверждение обязательств и расходов

Правило 112.1: Каждое обязательство или предложение, связанное с покрытием расходов, требует удостоверения и утверждения должностными лицами, назначенными для данной цели Контролером в соответствии с правилами 112.2 и 112.3 до того, как эти расходы будут фактически произведены.

### Удостоверяющие сотрудники

#### Правило 112.2:

а) Контролер назначает одно или несколько должностных лиц в качестве удостоверяющего(их) сотрудника(ов) по рекомендации руководителя соответствующего отделения. Для замещения удостоверяющего(их) сотрудника(ов) в их отсутствие Контролер может назначить его(их) заместителей.

б) Контролер определяет обязанности удостоверяющих сотрудников, включая возложенные на них обязанности в отношении конкретных счетов. Никакие предоставленные этим сотрудникам полномочия и возложенные на них обязанности не могут быть делегированы.

в) Прежде чем удостоверить правильность какого-либо документа, удостоверяющий сотрудник проверяет:

- 1) действительно ли данное обязательство или требование подлежит погашению за счет средств ЮНИСЕФ;
- ii) имеются ли на соответствующем счете, за который отвечает данный удостоверяющий сотрудник, средства, необходимые для погашения этого обязательства или требования.

#### Утверждающие сотрудники

##### Правило 112.3:

а) В качестве утверждающего(их) сотрудника(ов) Контролер назначает одно или более должностных лиц. Для замещения утверждающего(их) сотрудника(ов) в их отсутствие Контролер может назначить его(их) заместителей.

б) Утверждающие сотрудники обязаны утверждать выплаты и другие финансовые операции от имени ЮНИСЕФ, как это предусмотрено правилом 112.4.

#### Утверждение выплат

##### Правило 112.4:

а) Платежи от имени ЮНИСЕФ могут утверждаться только должностными лицами, назначенными Контролером. Кроме того, все разрешения на осуществление выплат в другом месте службы, независимо от того, получены ли они по телеграфу или письмом, должны выдаваться и подписываться Контролером или от его имени теми должностными лицами, которые были соответствующим образом назначены для этой цели.

б) Выплаты производятся лишь на основе должным образом удостоверенных оправдательных документов, подтверждающих получение материальных ценностей или услуг.

с) Утверждающий сотрудник должен проверить:

- 1) соответствуют ли полученные материальные ценности или услуги условиям договора или другого документа, из которого вытекает обязательство;
- ii) не произведены ли выплаты ранее;
- iii) нет ли во вспомогательной документации явных нарушений.

д) Выплаты не утверждаются, если утверждающий сотрудник знает или имеет основание считать, что осуществление подобных выплат запрещено настоящими правилами.

#### Авансовые или промежуточные выплаты

Правило 112.5: Несмотря на пункт б правила 112.4, Контролер может разрешить произвести авансовые или промежуточные платежи, если он придет к заключению, что это соответствует интересам ЮНИСЕФ, или если этого требует обычная коммерческая практика. Во всех случаях, когда дается разрешение на авансовые или промежуточные выплаты, основания для этого регистрируются.

Правило 112.6: Помимо авансовых выплат, указанных в правиле 112.5, Контролер может производить в соответствии с настоящими Правилами такие другие авансовые выплаты наличными, которые могут быть разрешены Правилами и положениями о персонале Организации Объединенных Наций или утверждены Директором-исполнителем.

## Денежные переводы

**Правило 112.7:** Отделения, расположенные вне штаб-квартиры, могут получать средства путем денежных переводов из штаб-квартиры. Такие денежные переводы ограничиваются суммой, которую определяет Контролер с учетом финансовых потребностей соответствующих отделений, если нет оснований для ее увеличения. Те отделения, которые имеют разрешение Контролера на снятие средств непосредственно с банковских счетов штаб-квартиры, не могут снимать средства свыше установленного объема без предварительного разрешения Контролера.

**Правило 112.8:** Организации или учреждения, назначенные Директором-исполнителем в соответствии с положением 2.6 для осуществления утвержденной ЮНИСЕФ деятельности, могут получать средства путем денежных переводов из штаб-квартиры ЮНИСЕФ или из других отделений ЮНИСЕФ, наделенных соответствующими полномочиями. Подобные денежные переводы не превышают суммы, необходимой для удовлетворения в течение разумного периода времени предполагаемых потребностей в наличности, связанных с финансовой деятельностью ЮНИСЕФ.

## Наем персонала или консультантов

**Правило 112.9:** Персонал или консультанты могут наниматься только с письменного разрешения Директора Кадрово-административной службы и в пределах квот или иных ограничений, утвержденных для данной цели в двухгодичном бюджете или утвержденных бюджетах, содержащих рекомендации по программам, или в соответствии с условиями, которые могут содержаться в специальных счетах, открытых согласно положению 5.1.

**Правило 112.10:** Директор Кадрово-административной службы или другие должностные лица, уполномоченные Директором-исполнителем, несут ответственность за обеспечение того, чтобы условия найма персонала или консультантов соответствовали условиям правил и положений о персонале и резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи и Правления в данной области.

## Закупки

**Правило 112.11:** Закупки могут быть разрешены в случаях, когда:

- а) это предусмотрено в утвержденном бюджете, содержащем рекомендации по программам, или двухгодичном бюджете;
- б) закупка осуществляется с разрешения Директора-исполнителя в соответствии с положением 8.10; или
- в) для этой цели открыт специальный счет в соответствии с положениями 5.1 и 5.2.

**Правило 112.12:** В случаях, когда закупки от имени ЮНИСЕФ разрешено осуществлять другим организациям или учреждениям, средства, предоставляемые ЮНИСЕФ для таких закупок, выделяются только на основе письменного соглашения между ЮНИСЕФ и соответствующей организацией или учреждением. В соглашении оговариваются характер и масштабы закупок, подлежащих осуществлению от имени ЮНИСЕФ, и предусматривается, что расходование средств и утвержденная ЮНИСЕФ деятельность осуществляются в соответствии с положениями и правилами этой организации или учреждения или, если они сочтены недостаточными, в соответствии с настоящими правилами.

## Уполномоченные должностные лица

**Правило 112.13:** Все закупки от имени ЮНИСЕФ, а также приобретение, аренда или продажа принадлежностей, оборудования, услуг и т.д. могут осуществляться только должным образом уполномоченными для этих целей должностными лицами, если Директор-исполнитель не предусмотрел иное. Помимо заключения договора деятельность по осуществлению закупок включает распространение официальных предложений принять участие в торгах, рекламных объявлений или запросов о предложениях, а также обсуждение условий договоров в случаях, когда конкурентные торги не проводятся.

### Правило 112.14:

а) Директор Отдела снабжения или другие должностные лица, уполномоченные Директором-исполнителем, несут ответственность за осуществление всех закупок от имени ЮНИСЕФ, связанных с мероприятиями и программами ЮНИСЕФ или любыми другими мероприятиями или услугами, осуществление которых разрешено Правлением.

б) Директор Отдела снабжения может давать разрешение на осуществление закупок от имени ЮНИСЕФ правительствами, международными или межправительственными организациями, национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ или другими неправительственными организациями, в сотрудничестве с которыми ЮНИСЕФ осуществляет утвержденные мероприятия и программы, или через них.

**Положение 12.2:** Обязательства на текущий финансовый период или на текущий и будущий финансовые периоды принимаются только после соответствующих письменных разрешений Директора-исполнителя.

## Юридические обязательства

**Правило 112.15:** Юридические обязательства вытекают из договора, заказа на закупку, соглашения или из принятых ЮНИСЕФ обязательств в другой форме, подтвержденных соответствующим обязательственным документом или основанных на признаваемой ЮНИСЕФ материальной ответственности. Подобные обязательства считаются невыполненными до тех пор, пока после обзора в соответствии с правилом 112.18 они не признаются утратившими силу. (Положения об обязательствах в отношении будущих финансовых периодов см. также в правилах 112.21, 112.22 и 112.23.)

## Резервирование средств для покрытия расходов

### Правило 112.16:

а) Помимо найма персонала согласно правилам 112.9 и 112.10 и соответствующих обязательств согласно правилам и положениям о персонале Организации Объединенных Наций и за исключением случаев, когда на это есть разрешение Контролера, средства для покрытия расходов, которые могут накопиться в течение финансового периода, резервируются на счетах с помощью обязательственных документов.

б) Когда возникшие обязательства или материальная ответственность выражаются не в долларах США, а в иных валютах, они отражаются на счетах в пересчете на доллары США по действующему в Организации Объединенных Наций оперативному курсу. В случаях, когда в момент выплаты в результате колебания валютных курсов эквивалент в долларах США отличается от первоначальной суммы обязательства, соответствующая разница относится на дебет или кредит того же счета, по которому учтено обязательство.

## Обязательственные документы

### Правило 112.17:

- а) Обязательственные документы составляются в установленной Контролером форме и удостоверяются назначенными должностными лицами.
- б) Обязательственные документы предназначены только для внутреннего пользования в целях резервирования средств для покрытия предлагаемых расходов и не являются достаточным основанием для установления того или иного юридического обязательства. (См. также правило 112.15, касающееся юридических обязательств.)
- в) Если подлежащая оплате сумма превышает суммы первоначального обязательства на величину, выходящую за установленные Контролером пределы, в обязательственные документы в установленном порядке вносятся письменные изменения до осуществления выплаты.
- г) Для осуществления предлагаемых выплат по признаваемым ЮНИСЕФ финансовым обязательствам, которые не были ранее оформлены, требуется разрешение утверждающих должностных лиц до того момента, когда платеж может быть осуществлен, при этом выдачи каких-либо обязательственных документов не требуется.

### Обзор непогашенных обязательств

Правило 112.18: Удостоверяющие должностные лица проводят периодические обзоры обязательств, не погашенных за счет ассигнований по бюджету на двухгодичный период, или ассигнований по программам.

- а) Обязательства, которые после обзора признаются утратившими силу, списываются с соответствующих счетов, а высвобожденные в результате этого суммы по кредитовым статьям оприходуются;
- б) Если по истечении 12 месяцев следующего финансового периода непогашенные обязательства остаются в силе, они вновь относятся на дебет счета ассигнований или средств текущего на данный момент финансового периода.

### Увеличение обязательств

Правило 112.19: Любые увеличения обязательств или предложения о дополнительных расходах, включая увеличения, обусловленные колебаниями валютных курсов, регулируются теми же правилами, которые применяются при принятии первоначальных обязательств.

### Уменьшение обязательств

Правило 112.20: Когда то или иное обязательство, ранее учтенное на счетах, по какой-либо причине (но не в связи с выплатой) уменьшается или аннулируется, счета корректируются в соответствии с процедурами, установленными Контролером.

### Обязательства в отношении текущего и будущих финансовых периодов

Правило 112.21: Контролер может разрешить принять обязательства в отношении текущего и будущих финансовых периодов в соответствии с настоящими правилами, когда это необходимо в интересах ЮНИСЕФ, причем любое разрешение на принятие обязательств в отношении будущих финансовых периодов, как правило, ограничивается

административными потребностями постоянного характера и другими контрактами или юридическими обязательствами, если для их своевременного выполнения требуются длительные подготовительные периоды, и выдается с учетом таких пределов других требований, которые могут быть установлены Правлением.

**Правило 112.22:** Контролер ведет на счетах запись всех обязательств в отношении будущих финансовых периодов, которые в первоочередном порядке дебетуются против соответствующих ассигнований по мере их утверждения Правлением.

**Правило 112.23:** В тех случаях, когда обязательства на конец того или иного финансового периода являются результатом обязательств в отношении будущих финансовых периодов, такие обязательства относятся на дебет счета расходов, отложенных на будущие периоды. В свою очередь расходы, отложенные на будущие периоды, переносятся при получении необходимого разрешения на соответствующий счет. (См. также правило 112.17, касающееся обязательственных документов, и правило 112.18, касающееся обзора непогашенных обязательств.)

**Положение 12.3:** Директор-исполнитель может производить такие добровольные выплаты, которые он считает необходимыми в интересах ЮНИСЕФ, причем ведомость таких выплат представляется Правлению вместе со счетами.

#### Добровольные выплаты

**Правило 112.24:** Добровольные выплаты могут производиться в случаях, когда ЮНИСЕФ, по мнению Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций, не несет юридических обязательств, однако моральные обязательства таковы, что осуществление выплат отвечает интересам ЮНИСЕФ. Для осуществления всех добровольных выплат требуется их утверждение Директором-исполнителем.

**Положение 12.4:** Директор-исполнитель после тщательного расследования может разрешить списание недостачи денежной наличности, запасов и других активов, причем ведомость с указанием таких списанных сумм представляется Комиссии ревизоров вместе со счетами.

#### Недостачи денежной наличности, средств по дебиторской задолженности и имущества

**Правило 112.25:** О любой недостаче денежной наличности, средств по оборотным документам или имущества ЮНИСЕФ должно немедленно сообщаться Контролеру. Списание любой суммы, причитающейся ЮНИСЕФ, может осуществляться только с письменного разрешения Контролера.

**Правило 112.26:** После всестороннего расследования Контролер может разрешить:

- а) списать недостачу денежной наличности средств на счетах к получению и средств по кредиторской задолженности, которая считается безнадежной;
- б) списать недостающее имущество или внести в счета такие другие изменения, которые позволят привести баланс, указанный в ведомостях, в соответствие с фактическим количеством.

В каждом случае в ходе расследования устанавливается ответственность того или иного должностного лица, если она на него возложена, ЮНИСЕФ за недостачу. Такому должностному лицу может быть предъявлено требование частично или полностью возместить недостачу.

**Положение 12.5:** Проведение открытых торгов на поставку оборудования, материалов и других необходимых принадлежностей производится путем рассылки официальных предложений принять участие в торгах, рекламных объявлений или предложений направлять оферты, за исключением тех случаев, когда, по мнению Директора-исполнителя, в интересах ЮНИСЕФ необходимо отступить от настоящего правила.

**Требование о предложениях принять участие в торгах или направлять оферты**

**Правило 112.27:** За исключением случаев, предусмотренных правилом 112.29, все закупки согласно настоящим правилам осуществляются путем открытых торгов на основе предложений принять участие в торгах или направлять оферты, что зависит от характера требуемых товаров или услуг. Форма предложений принять участие в торгах или направлять оферты определяется правилом 112.28.

**Направление предложений принять участие в торгах или направлять оферты и получение заявок и оферт**

**Правило 112.28:**

а) Предложение принять участие в торгах осуществляется с помощью распространения объявлений или иными способами в соответствии с процедурами, установленными Директором-исполнителем. Все торги открываются в сроки и в месте, которые указаны в приглашении на торги, о чем делается соответствующая запись. При открытии торгов могут присутствовать участники торгов или их уполномоченные представители.

б) Предложения направлять оферты распространяются с помощью рекламных объявлений или иными способами в соответствии с процедурами, установленными Директором-исполнителем, который устанавливает также процедуры вскрытия и учета всех полученных оферт.

**Исключения из правила о проведении торгов**

**Правило 112.29:** Процедуры, установленные согласно правилу 112.28 в отношении предложений принять участие в торгах или направлять оферты могут, с учетом правила 112.30, отменяться Директором-исполнителем или должностными лицами, имеющими соответствующие полномочия, в случаях, когда:

а) цены или ставки устанавливаются согласно национальному законодательству или решениям регулирующих органов;

б) по мнению комитета по рассмотрению контрактов, необходима стандартизация принадлежностей, оборудования или запасных частей;

в) чрезвычайные ситуации или острые потребности служебного характера не допускают задержек после направления предложений принять участие в торгах или направлять оферты или повторного направления предложений в случаях, когда такие меры не приносят удовлетворительных результатов;

д) предлагаемый контракт предусматривает закупку из единственного источника или закупку скоропортящихся товаров;

е) предлагаемый контракт предусматривает предоставление специальных услуг, которые не могут быть предоставлены сотрудниками;

f) предложения принять участие в торгах или направлять оферты не дадут удовлетворительных результатов или расцениваются, в данном конкретном случае, как не отвечающие интересам ЮНИСЕФ.

Во всех указанных выше случаях соответствующие причины излагаются в письменном виде.

#### Комитеты по рассмотрению контрактов

##### Правило 112.30:

a) В соответствии с политикой и руководящими принципами, установленными Правлением, Директор-исполнитель определяет типы и денежную сумму контрактов, в отношении которых требуется испросить консультативное заключение комитета по рассмотрению контрактов.

b) Комитет по рассмотрению контрактов создается для предоставления, если потребуется, письменного консультативного заключения Директору-исполнителю, а местные комитеты по рассмотрению контрактов создаются, по мере необходимости, для представления консультативных заключений таким другим должностным лицам, которые имеют соответствующие полномочия.

c) Состав и полномочия комитетов по рассмотрению контрактов определяются Директором-исполнителем.

d) Комитеты по рассмотрению контрактов несут ответственность за:

- i) выдачу необходимых разрешений на выделение средств;
- ii) защиту интересов ЮНИСЕФ;
- iii) осуществление закупочных операций в соответствии с положениями, правилами, инструкциями и директивами и наилучшей практикой деловых операций.

e) Когда полномочия комитета по рассмотрению контрактов предусматривают необходимость вынесения им консультативного заключения, никакие обязательства не должны приниматься до тех пор, пока Директор-исполнитель или должностные лица, имеющие необходимые полномочия, не обратятся с просьбой о вынесении такого заключения и не примут по нему решения. В случаях, когда Директор-исполнитель или уполномоченное должностное лицо принимают решение не соглашаться с заключением комитета, причины такого решения регистрируются.

#### Предоставление контрактов

##### Правило 112.31:

a) Когда открытие торгов или рассылка предложений направлять оферты произведены в соответствии с правилом 112.28, в течение установленного периода действительности торгов контракт предоставляется стороне, предложившей самую низкую приемлемую цену, при должном внимании использованию имеющихся у ЮНИСЕФ валютных средств, расходование которых должно регулироваться особым образом и с учетом того, что, если того требуют интересы ЮНИСЕФ, любое или все предложения могут быть отклонены. В последнем случае причины отклонения предложений регистрируются, и определяется необходимость назначения новых открытых торгов.



b) Когда предложения направлять оферты направляются в соответствии с правилом 112.28b, контракт предоставляется подходящему подрядчику, который, как считается, сделал наиболее выгодное из оцененных предложение.

c) Предоставление контрактов согласно этому правилу осуществляется в соответствии с процедурами, установленными Директором-исполнителем.

#### Письменные контракты или заказы на поставку

##### Правило 112.32:

a) Письменные контракты или письменные заказы на поставку в письменном виде используются в установленном порядке для приобретения товаров и услуг. На основе письменных инструкций Контролер устанавливает условия, при которых требования настоящего правила могут быть отменены.

b) В письменных контрактах или заказах на поставку подробно указываются, среди прочего:

- i) характер поставляемых материалов или предоставляемых услуг;
- ii) количественные показатели заказа;
- iii) цена единицы товара;
- iv) охватываемый период;
- v) условия, подлежащие выполнению;
- vi) условия поставки и платежа.

#### Использование материалов, оборудования или другого имущества

Правило 112.33: Руководствуясь целями настоящих правил, Контролер определяет виды материалов, оборудования и другого имущества, по которым ведется учет, а также характер и степень детализации такого учета. Такие учетные документы ведутся как по штаб-квартире, так и по отделениям вне штаб-квартиры и заполняются отдельно по материалам, оборудованию и другому имуществу, принадлежащим ЮНИСЕФ и переданным в пользование ЮНИСЕФ.

Правило 112.34: Инвентаризация наличных материалов, оборудования или другого имущества, принадлежащих ЮНИСЕФ или переданных ему в пользование, проводится ежегодно или с такими интервалами, которые сочтены необходимыми, в целях обеспечения адекватного контроля над таким имуществом. Выбор статей, по которым проводится инвентаризация, входит в обязанности Контролера, который также устанавливает критерии для проведения инвентаризации материальных ценностей и их оценки. Контролер может поручить ведение учета собственности, а также проведение инвентаризации материальных ценностей руководителям соответствующих подразделений.

Правило 112.35: Все материалы, оборудование или другое имущество, получаемые ЮНИСЕФ, немедленно проверяются, соответствуют ли они спецификациям контракта на закупку и является ли их состояние удовлетворительным. При получении каждого предмета составляется соответствующий отчет о получении и, если этого требует правило 112.33, он регистрируется в документах учета собственности.

**Правило 112.36:** Материалы, оборудование или другое имущество передаются в пользование только уполномоченным должностным лицам.

**Правило 112.37:** Предоставление отдельным лицам материалов или другого имущества для индивидуального пользования в служебных целях (например, инструментов, калькуляторов, фотоаппаратов) регистрируется в документах учета собственности по статье "выдано в пользование". К этим документам прилагается выданная получателем расписка, подлежащая ежегодному обновлению. При переводе такого лица в другое место службы или в другое подразделение или при выходе его в отставку находившееся в его пользовании имущество должно быть возвращено, а статья о выдаче в пользование - аннулирована.

#### Недостающее, излишнее, поврежденное и ненужное имущество

**Правило 112.38:** В штаб-квартире и отделениях ЮНИСЕФ вне штаб-квартиры создаются инвентаризационные комиссии в целях проведения проверок и представления Контролеру или другим уполномоченным должностным лицам письменных докладов:

а) о причинах любой недостачи, излишков или повреждения материалов, оборудования или другого имущества с указанием степени ответственности тех или иных сотрудников ЮНИСЕФ и принятых в этой связи мер;

б) о порядке реализации материалов, оборудования или другого имущества, объем которых превысил текущие потребности ЮНИСЕФ или которые стали не пригодными для использования в результате устаревания или обычного износа;

с) по другим вопросам, которые могут быть переданы на рассмотрение инвентаризационной комиссии.

В случаях, когда Контролер не соглашается с рекомендацией инвентаризационной комиссии, причина такого решения излагается в письменном виде.

**Правило 112.39:** Состав инвентаризационной комиссии и ее полномочия определяются Директором-исполнителем.

**Правило 112.40:** Продажа материалов, оборудования или другого имущества, объявленных согласно рекомендации инвентаризационной комиссии излишними или непригодными для использования, осуществляется после проведения открытых торгов, с учетом того, что необходимость в проведении таких торгов отпадает, когда:

а) предполагаемая стоимость продажи составляет, по мнению комиссии, менее 500 долл. США;

б) использование излишнего имущества в качестве частичной или полной платы за новое оборудование или материалы послужит, по мнению комиссии, интересам ЮНИСЕФ;

с) уничтожение излишних или не пригодных для использования материалов сопряжено с меньшими затратами или же требуется по закону или в силу характера данного имущества;

д) реализация путем дарения или продажи по номинальным ценам тому или иному правительству или неправительственному учреждению, национальному комитету содействия ЮНИСЕФ или какой-либо неправительственной или межправительственной организации послужит интересам ЮНИСЕФ.

**Правило 112.41:** Продажа собственности ЮНИСЕФ осуществляется на основе платы наличными по доставке или до нее. В интересах ЮНИСЕФ и с письменного разрешения Контролера могут делаться исключения из этого правила. Средства, полученные от такой продажи, относятся на счет прочих поступлений по статье источника средств, за счет которых первоначально была осуществлена закупка данного имущества, за исключением случаев, когда инвентаризационная комиссия рекомендовала, чтобы:

- a) такие поступления использовались непосредственно для приобретения на замену оборудования или принадлежностей;
- b) поступления от продажи излишнего оборудования по программам относились на кредит счетов этой программы, при условии, что они не были закрыты; или
- c) когда оборудование перераспределяется из одной программы в другую, рыночная стоимость такого оборудования относилась на кредит счета программы, предоставляющей оборудование, и на дебет счета программы, получающей его.

#### **Внутренняя ревизия**

**Правило 112.42:** Служба внутренней ревизии проводит независимые ревизии в соответствии с общепринятыми нормами ревизии. Служба внутренней ревизии изучает такие аспекты, как правильность, адекватность и применение систем, процедур и связанных с ними внутренних контрольных механизмов, оценивает их и представляет соответствующие доклады Директору-исполнителю. Ревизии включают следующие элементы:

- a) изучение финансовых сделок с целью определения их соответствия принятым положениям, правилам, политике, процедурам и административным инструкциям;
- b) оценку эффективности операций и соблюдения мер экономии при использовании финансовых, материальных и людских ресурсов;
- c) изучение и оценку программ и деятельности по программам, финансируемых за счет общих ресурсов и дополнительных фондов.

### **Статья XIII. ОТЧЕТНОСТЬ**

**Положение 13.1:** Директор-исполнитель раз в два года представляет отчетность в отношении Счета ЮНИСЕФ и всех других специальных счетов, учрежденных и управляемых ЮНИСЕФ в соответствии со статьей V. В отчетности показываются:

- a) поступления и расходы;
- b) активы и пассивы;
- c) состояние бюджетов по программам, упомянутым в положении 8.2, ассигнования по ним и суммы, израсходованные из этих ассигнований;
- d) состояние ассигнований, утвержденных Правлением по бюджету на двухгодичный период, и суммы средств, израсходованных из этих ассигнований;
- e) состояние резервных фондов, утвержденных Правлением;
- f) состояние капитальных активов.

Директор-исполнитель предоставляет также любую другую информацию, которая может оказаться необходимой для выяснения текущего финансового положения ЮНИСЕФ.

### Основные счета

Правило 113.1: Основные счета включают в себя:

- a) счета программ по источникам финансирования, показывающие состояние бюджетов, утвержденных вместе с рекомендациями по программам, ассигнования по ним, выплаты, непогашенные обязательства и неизрасходованные остатки по утвержденным бюджетам;
- b) счета бюджета на двухгодичный период, показывающие ассигнования, распределенные суммы, выплаты, непогашенные обязательства и неизрасходованные остатки ассигнований;
- c) счета общей бухгалтерской книги, показывающие все поступления, расходы, наличность в банках, инвестиции, суммы к получению и другие активы, резервы, суммы к платежу и другие пассивы;
- d) отдельные счета, структура которых аналогична структуре счетов, описанных в пунктах а-с, выше, для отчетности по специальным счетам, созданным в соответствии с положением V, по операциям Отдела поздравительных открыток и по любым другим приносящим доход видам деятельности.

Положение 13.2: Счета ЮНИСЕФ:

- a) ведутся в долларах США. Бухгалтерские записи могут вестись в такой валюте или валютах, которые Директор-исполнитель считает необходимыми;
- b) показывают финансовые операции нарастающим итогом, за исключением случаев, когда условия специальных счетов предусматривают иное.

### Дополнительные счета

Правило 113.2: Контролер может требовать, если это представляется необходимым, ведение дополнительной отчетности, в том числе ведомостей подотчетного имущества.

### Политика учета

Правило 113.3: Ответственность за финансовые операции ЮНИСЕФ несет Контролер. Он предписывает порядок ведения и обеспечивает ведение финансовых счетов, устанавливает все финансовые системы и процедуры, в том числе в отношении отделений вне штаб-квартиры, предназначенные для того, чтобы позволить Директору-исполнителю своевременно представлять Правлению точные финансовые отчеты по всем видам деятельности.

### Валюта учета

Правило 113.4: Учет в ЮНИСЕФ ведется в долларах США на основе оперативных валютных курсов Организации Объединенных Наций, которые применяются при регистрации всех сделок ЮНИСЕФ. Отделения ЮНИСЕФ вне штаб-квартиры могут также вести учет в валютах тех стран, в которых они находятся.

## Конверсия валюты

Правило 113.5: При фактической конверсии долларов Соединенных Штатов в местную валюту (или наоборот) любая разница между данной суммой и суммой, которая была бы получена при применении оперативного валютного курса Организации Объединенных Наций, учитывается как курсовые убытки или курсовая прибыль.

Правило 113.6: При пересмотре оперативного валютного курса Организации Объединенных Наций для той или иной валюты любые активы или пассивы в этой валюте для целей учета в финансовых ведомостях переоцениваются в долларах США в соответствии с процедурами, установленными Контролером.

Правило 113.7: Любые курсовые убытки или прибыли или изменение стоимости активов и пассивов в связи с их переоценкой соответствующим образом проводятся по дебету или кредиту счета поступлений ЮНИСЕФ.

Положение 13.3: Директор-исполнитель представляет счета ЮНИСЕФ Комиссии ревизоров для рассмотрения и вынесения заключения не позднее 31 марта после окончания каждого двухгодичного периода.

## Удостоверение финансовых ведомостей

Правило 113.8: Контролер удостоверяет, что, насколько он/она может судить по имеющейся у него/нее информации, все существенные сделки были должным образом учтены в документах и должным образом отражены в финансовых ведомостях и вспомогательных таблицах.

Положение 13.4: Директор-исполнитель препровождает счета ЮНИСЕФ членам Правления в соответствии с правилами процедуры Правления.

## Прочие ведомости

Правило 113.9: Помимо счетов Контролер предоставляет Комиссии ревизоров информацию о добровольных выплатах, материалах, оборудовании и другом имуществе, учитываемом в имущественных ведомостях, о списании недостачи денежной наличности, запасов и других активов, а также такую другую информацию, которую может затребовать Комиссия ревизоров.

## Хранение и уничтожение учетных документов

Правило 113.10: Бухгалтерские и другие финансовые документы и все вспомогательные документы ЮНИСЕФ хранятся в течение периода(ов), который(е) может устанавливаться по согласованию с Комиссией ревизоров, после чего по распоряжению Контролера такие счета и документы могут быть уничтожены.

## Статья XIV. ВНЕШНЯЯ РЕВИЗИЯ

Положение 14.1: Отчетность ЮНИСЕФ подлежит внешней ревизии, осуществляемой Комиссией ревизоров в соответствии с положениями статьи XII Финансовых правил и положений Организации Объединенных Наций, прилагаемой к настоящим положениям для информации, которые применяются mutatis mutandis в отношении ЮНИСЕФ.

Положение 14.2: Доклад Комиссии ревизоров вместе с замечаниями по нему Консультативного комитета препровождается членам Правления. Представляя указанный выше документ, Директор-исполнитель комментирует основные замечания ревизоров и сообщает о принимаемых в связи с ними мерах.

## Информационное приложение

### ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

#### СТАТЬЯ XII. ВНЕШНЯЯ РЕВИЗИЯ

##### Назначение Комиссии ревизоров

Положение 12.1: Для проверки отчетности Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея назначает Комиссию ревизоров. Эта Комиссия состоит из трех членов, каждый из которых является генеральным ревизором (или лицом, занимающим равноценную должность) одного из государств-членов.

##### Срок полномочий членов Комиссии ревизоров

Положение 12.2: Члены Комиссии ревизоров избираются сроком на три года. Срок их полномочий начинается 1 июля и истекает через три года, 30 июня. Ежегодно истекает срок полномочий одного из членов Комиссии. В этой связи Генеральная Ассамблея ежегодно избирает одного члена Комиссии, который приступает к исполнению своих обязанностей 1 июля следующего года.

Положение 12.3: Если член Комиссии ревизоров оставляет должность генерального ревизора (или равноценную должность) в своей стране, его полномочия в силу этого прекращаются и к исполнению его обязанностей как члена Комиссии приступает его преемник на должности генерального ревизора. В иных случаях никто, кроме Генеральной Ассамблеи, не может сместить члена Комиссии с его должности в период действия его полномочий.

##### Объем ревизии

Положение 12.4: Ревизия осуществляется в соответствии с общепринятыми обычными нормами ревизии и, с учетом особых указаний Генеральной Ассамблеи, в соответствии с дополнительными полномочиями, изложенными в приложении к настоящим Положениям.

Положение 12.5: Комиссия ревизоров может высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы отчетности, средств внутреннего финансового контроля и относительно руководства и управления Организацией в целом.

Положение 12.6: Комиссия ревизоров полностью независима в своей деятельности и несет ответственность лишь за проведение ревизии.

Положение 12.7: Консультативный комитет может просить Комиссию ревизоров провести определенные конкретные проверки и представить отдельные доклады об их результатах.

##### Условия для проведения ревизии

Положение 12.8: Генеральный секретарь обеспечивает Комиссии ревизоров условия, которые ей могут потребоваться для проведения ревизии.

Положение 12.9: Для проведения проверок на местах или в особых случаях или для сокращения издержек, связанных с ревизией, Комиссия ревизоров может прибегнуть к услугам генерального ревизора (или лица, занимающего равноценную должность) любой страны или к оказываемым на коммерческой основе услугам государственных ревизоров с общепризнанной репутацией или к услугам любого другого лица или фирмы, которые, по мнению Комиссии, обладают необходимой профессиональной квалификацией.

#### Доклады

Положение 12.10: Комиссия ревизоров составляет доклад о проверке финансовых ведомостей и соответствующих таблиц, касающихся отчетности за финансовый период. В докладе приводятся такие сведения, какие Комиссия считает необходимыми в отношении вопросов, о которых говорится в положении 12.5 и в дополнительных полномочиях.

Положение 12.11: Доклады Комиссии ревизоров передаются Генеральной Ассамблее вместе с проверенными финансовыми ведомостями через Консультативный комитет в соответствии с любыми указаниями, данными Генеральной Ассамблеей. Консультативный комитет изучает финансовые ведомости и доклады о проверке и направляет их Ассамблее с такими замечаниями, какие он сочтет уместными.

#### Распределение ревизионной работы

Положение 12.12: Комиссия ревизоров с согласия Консультативного комитета распределяет и чередует ревизионную работу среди членов Комиссии.

**ПРИЛОЖЕНИЕ К ФИНАНСОВЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**Дополнительные полномочия, регулирующие ревизию отчетности  
Организации Объединенных Наций**

1. Комиссия ревизоров проводит совместно и отдельно такую ревизию отчетности Организации Объединенных Наций, включая отчетность всех целевых фондов и специальных счетов, какая, по ее мнению, необходима для установления того, что:

- а) финансовые ведомости согласуются с книгами и записями Организации;
- б) финансовые операции, показанные в ведомостях, произведены в соответствии с Правилами и Положениями, бюджетными ассигнованиями и другими применимыми указаниями;
- в) ценные бумаги и денежные средства, хранящиеся в банках и в кассе Организации, подтверждены удостоверениями, полученными непосредственно от депозитариев Организации, или в результате фактического подсчета;
- г) средства внутреннего контроля, включая внутреннюю ревизию, удовлетворяют требованиям, предъявляемым к ним с точки зрения надежности;
- е) процедуры регистрации активов, пассивов, активного и пассивного сальдо отвечают требованиям Комиссии ревизоров.

2. Комиссия ревизоров определяет исключительно по своему усмотрению, приемлемы ли полностью или частично удостоверения и представления Генерального секретаря, и может, если сочтет нужным, провести подробное рассмотрение и проверку всех финансовых отчетов, включая записи, относящиеся к материалам и оборудованию.

3. Комиссия ревизоров и ее сотрудники пользуются свободным доступом в любое удобное для этого время ко всем книгам, записям и другой документации, которые, по мнению Комиссии ревизоров, необходимы для проведения ревизии. Сведения, отнесенные к категории ограниченного доступа и признанные Генеральным секретарем (или назначенным им старшим должностным лицом) необходимыми Комиссии для ревизии, и сведения, отнесенные к категории конфиденциальной информации, предоставляются ей по ее просьбе. Комиссия ревизоров и ее сотрудники учитывают особый и конфиденциальный характер любых предоставленных им сведений указанных категорий и не используют их иначе, как в прямой связи с проведением ревизии. Комиссия ревизоров может обратить внимание Генеральной Ассамблеи на любой отказ в предоставлении сведений, отнесенных к категории ограниченного доступа и необходимых, по ее мнению, для ревизии.

4. Комиссия ревизоров не полномочна не принимать к рассмотрению те или иные пункты отчетности, но при этом она обращает внимание Генерального секретаря в целях принятия последним соответствующих мер на любую операцию, законность или уместность которой представляется ей сомнительной. О всех случаях возражения против ревизии в связи с этими или любыми другими операциями незамедлительно информируется Генеральный секретарь.

5. Комиссия ревизоров (или те из ее должностных лиц, которых она назначит) составляет и подписывает заключение о проверке финансовых ведомостей следующей формы:



"Мы проверили следующие прилагаемые к сему финансовые ведомости, пронумерованные от ... до ..., должным образом засвидетельствованные, а также соответствующие таблицы (название организации) за финансовый период, закончившийся 31 декабря 19... года. Наша проверка состояла в общем рассмотрении процедур отчетности и такой сверке записей отчетности и других подтверждающих документов, какую мы сочли необходимой в данных обстоятельствах",

в котором в зависимости от результатов ревизии указывается:

- a) точно ли отражают финансовые ведомости финансовое положение по состоянию на конец периода и результаты операций за закончившийся период;
- b) подготовлены ли финансовые ведомости на той же основе, что и в предыдущем финансовом периоде;
- c) применялись ли принципы отчетности на той же основе, что и в предыдущем финансовом периоде;
- d) соответствуют ли операции финансовым положениям и директивным полномочиям.

6. В докладе Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблеи о финансовых операциях за соответствующий период должны быть отражены:

- a) характер и объем произведенной проверки;
- b) вопросы обеспечения полноты и точности отчетности, включая, где это необходимо, следующее:
  - i) сведения, необходимые для правильного толкования отчетов;
  - ii) суммы, которые должны были поступить, но не были проведены по счетам;
  - iii) суммы, в отношении которых существуют юридические или условные обязательства и которые не были учтены или отражены в финансовых отчетах;
  - iv) расходы, не обоснованные надлежащим образом;
  - v) велись ли соответствующие бухгалтерские книги – в тех случаях, когда в форме ведомостей есть существенные отклонения от общепринятых, последовательно применяемых принципов ведения отчетности, они должны быть отмечены;
- c) другие вопросы, которые должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи, как то:
  - i) случаи мошенничества или предполагаемого мошенничества;
  - ii) расточительное или неправильное расходование денежных средств или других активов Организации (даже если отчетность по этим операциям правильна);
  - iii) расходы, способные повлечь дальнейшие крупные расходы для Организации;
  - iv) недочеты в общей системе или в подробных положениях, определяющих контроль за поступлениями и расходами или за материалами и оборудованием

- v) расходы, не соответствующие намерениям Генеральной Ассамблеи, с учетом должным образом разрешенных случаев перераспределения средств в пределах бюджета;
  - vi) расходы сверх ассигнований, измененных в результате должным образом разрешенного перераспределения средств в пределах бюджета;
  - vii) расходы, не соответствующие разрешению, на основании которого они были произведены;
- d) точность или неточность описи материалов и оборудования, выявленные в результате инвентаризации и проверки этой описи;
- e) если необходимо, операции, которые были проведены по счетам в один из предыдущих периодов и по которым были получены новые сведения, или операций в последующий период, о которых желательно заблаговременно оповестить Генеральную Ассамблею.

7. Комиссия ревизоров может направить Генеральной Ассамблее или Генеральному секретарю такие замечания в связи с результатами ревизии и такие комментарии по финансовому докладу Генерального секретаря, какие она считает необходимыми.

8. Во всех случаях, когда Комиссия ревизоров сталкивается с ограничением объема ревизии или когда она не может получить достаточные подтверждения, она сообщает об этом в своем заключении и докладе, разъясняя в своем докладе причины своих замечаний и последствия для финансового положения и финансовых операций, как они отражены в отчетах.

9. Комиссия ревизоров ни в коем случае не включает в свой доклад критические замечания, предварительно не предоставив Генеральному секретарю соответствующей возможности дать объяснения по рассматриваемому вопросу.

10. Комиссия не обязана упоминать о том или ином вопросе из перечисленных выше, если она считает, что он является во всех отношениях несущественным.

Предметный указатель

<u>Предмет</u>	<u>Положение</u>	<u>Правило</u>
Ассигнования, определение	1.1	
Банк, выбор	11.1	111.1
Банковские счета, открытие		111.2-111.3
Банковские счета, согласование ведомостей		111.4
Бюджет на двухгодичный период, ассигнования	9.11-9.15	
Бюджет на двухгодичный период, внесение поправок	9.9 -9.10	109.5
Бюджет на двухгодичный период, охват	9.1.	
Бюджет на двухгодичный период, препровождение	9.5	
Бюджет на двухгодичный период, прочая информация		109.2
Бюджет на двухгодичный период, полномочия на перевод средств	9.12	
Бюджет на двухгодичный период, распределение		109.6-109.7
Бюджет на двухгодичный период, расходы	9.2-9.3	
Бюджет на двухгодичный период, роль Директора-исполнителя	9.5	
Бюджет на двухгодичный период, роль Консультативного комитета	9.6	
Бюджет на двухгодичный период, роль Правления	9.7	
Бюджет на двухгодичный период, руководящие принципы представления		109.3
Бюджет на двухгодичный период, содержание		109.1
Бюджет на двухгодичный период, соответствующие разделы	9.8	
Бюджет на двухгодичный период, суммы возмещения расходов		109.8

Предметный указатель (продолжение)

<u>Предмет</u>	<u>Положение</u>	<u>Правило</u>
Бюджет на двухгодичный период, частота представления	9.4	
Валюта, колебание обменных курсов		113.7
Валюта, конверсия		113.5
Валюта, пересмотр курса/переоценка		113.6
Валюта учета	13.2	113.4
Валютные средства, использование	11.2	
Валютные средства, получение		111.11
Валютные средства, предполагаемое использование		111.12
Ведомости, прочие		113.9
Взносы в качестве поступлений	4.6	
Взносы для финансирования программ и проектов	4.4	
Взносы на ежегодной основе	4.3	
Взносы на покрытие местных расходов		104.3
Взносы на цели чрезвычайной помощи и восстановления	4.7	
Взносы наличными	4.5	
Взносы натурой	4.5-4.6	
Взносы, определение	1.1	
Внешняя ревизия	14.1-14.2	
Внутренний контроль над средствами	12.1	
Внутренняя ревизия		112.42
Вопросы, не урегулированные в положениях	2.5	
Вспомогательные счета		113.2
Выплата взносов, валюта	4.5	

Предметный указатель (продолжение)

<u>Предмет</u>	<u>Положение</u>	<u>Правило</u>
Выплата объявленных взносов	4.10	
Выплаты, основа		112.4
Выплаты, прочие		112.6
Выплаты, разрешение авансовых или промежуточных платежей		112.5-112.6
Выплаты, сотрудники, назначенные для утверждения		112.3
Выплаты чеком или банковским переводом		111.7
Выполнение положений	2.3	
Генеральная Ассамблея, определение	1.1	
Генеральный секретарь, определение	1.1	
Дата вступления в силу положений	2.4	
Денежные переводы из штаб-квартиры, ограничение суммы		112.6-112.7
Денежные переводы, утверждающие сотрудники		112.8
Денежные ресурсы, состояние		110.2
Деятельность по программам, определение	1.1	
Деятельность по программам, осуществление	8.4	
Деятельность по программам, охват предложений	8.2	108.3
Деятельность по программам, передача права собственности		108.11
Деятельность по программам, право собственности на материалы и т.д.	8.13	
Деятельность по программам, предложения и представление		108.2
Деятельность по программам, представление Правлению	8.6	
Деятельность по программам, прогноз расходов	8.5	

Предметный указатель (продолжение)

<u>Предмет</u>	<u>Положение</u>	<u>Правило</u>
Деятельность по программам, рассмотрение и утверждение	8.1	108.1
Деятельность по программам, финансовые ресурсы	8.3	
Директор-исполнитель, определение	1.1	
Директор-исполнитель, ответственность	3.1	
Добровольные выплаты	12.3	112.24
Должностное лицо, определение		101.2
Должностные лица, ответственность/подотчетность		103.1-103.2
Дополнительные средства, взносы на счет	4.4-4.7	
Дополнительные средства, основа принятия		104.2
Закупки, закупки на будущее для целей программ	8.10	
Закупки, охват страхованием		105.8
Закупки, разрешение на осуществление		112.11-112.13
Закупки, специальные договорные отношения	5.2	105.5
Закупки, средства, предоставляемые для осуществления		112.12
Закупки, финансовые и другие операции		105.5-105.7
Инвентаризационная комиссия, роль		112.38
Инвентаризационная комиссия, состав		112.39
Инвестиции, краткосрочные	11.3	111.13
Инвестиции, проценты на	11.4	
Инвестиции, регистрация		111.4
Капитальные активы, определение	1.1	
Комиссия ревизоров, определение	1.1	

Предметный указатель (продолжение)

<u>Предмет</u>	<u>Положение</u>	<u>Правило</u>
Комитеты по рассмотрению контрактов, создание		112.30
Консультативный комитет, определение	1.1	
Контракты, письменные (или заказы на поставку)		112.32
Контракты, предоставление		112.31
Ликвидность ЮНИСЕФ		110.1
Материалы, инвентаризация		112.34
Материалы, оборудование/ другое имущество, использование		112.33
Материалы, передача в пользование		112.36
Материалы, проверка		112.35
Материалы, продажа		112.40
Материалы, регистрация		112.37
Мелкие суммы наличными, авансы		111.9
Мелкие суммы наличными, ограничение использования		111.10
Наем персонала или консультантов		112.9-112.10
Назначение торгов, процедуры		112.28
Национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ, определение	1.1	
Недостачи денежной наличности, средств к получению и имущества	12.4	112.25-112.26
Неизрасходованные остатки по специальным счетам		105.9
Оборотный капитал, ЮНИСЕФ и ОПО	10.3	
Общие ресурсы, взносы на счет	4.7	
Объявленные взносы, разница	4.10	
Объявленные взносы, учет		104.1

Предметный указатель (продолжение)

<u>Предмет</u>	<u>Положение</u>	<u>Правило</u>
Обязательства, запись		112.22
Обязательства, обзор		112.18
Обязательства, разрешение на осуществление закупок		112.14
Обязательства, разрешение принимать		109.4
Обязательства, счет расходов, отложенных на будущие периоды		112.23
Обязательства, текущий/будущий финансовые периоды		112.21
Обязательства, увеличение		112.19
Обязательства, уменьшение		112.20
Обязательственные документы		112.17
Определение порядка финансового управления и функционирования	2.1	
Основные счета		113.1
Осуществление программ	8.12	
Отделение, определение		101.2
Отдел поздравительных открыток, определение	1.1	
Отдельные счета	10.4	
Отчетность, представление	13.1	
Планы операций по программам по странам	8.12	108.10
Политика учета, ответственность		113.1
Положение, определение		101.2
Получение средств, выдача официальных расписок		111.5
Поправки к положениям	2.2	
Поступления, исключение из категории прочих поступлений	4.8	



Предметный указатель (продолжение)

<u>Предмет</u>	<u>Положение</u>	<u>Правило</u>
Поступления, отражение на счетах	4.7	
Поступления, прочие	4.8	
Поступления, состав	4.2	
Поступления, учет	4.9	
Правила, выполнение		102.3-102.4
Правила, применение		102.1-102.2
Правление, определение	1.1	
Предложения принять участие в торгах или направлять оферты, исключения из правила		112.29
Принимающая страна, определение		101.2
Проценты по специальным счетам		105.10
Прочие поступления	4.2	
Расписки получателей выплат		118.8
Расходы на поддержку программ и административное обслуживание	1.1	
Расходы по программам, возвращение остатка средств	8.9	108.7
Расходы по программам, определение	1.1	
Расходы по программам, переключение средств	8.11	
Расходы по программам, пересмотр		108.6
Расходы по программам, пределы полномочий	8.7-8.8	
Расходы, предложение о		112.1
Расходы, утверждающие сотрудники		112.2
Руководитель отделения, определение		101.2
Собственность, продажа		112.41
Сотрудник, ответственность		103.2

Предметный указатель (продолжение)

<u>Предмет</u>	<u>Положение</u>	<u>Правило</u>
Специальные счета, закупки, связанные с ними	5.2	
Специальные счета, обязательства		105.3
Специальные счета, определяющее их соглашение		105.1-105.2
Специальные счета, открытие	5.1	
Специальные счета, финансируемая за счет них деятельность		105.4
Среднесрочный план, описание	7.1	
Среднесрочный план, пересмотр/представление Правлению		
	7.6	
Среднесрочный план, период планирования		107.1
Среднесрочный план, представление Правлению	7.4	
Среднесрочный план, рассмотрение и утверждение	7.5	
Среднесрочный план, смета будущих ресурсов	7.3	
Среднесрочный план, финансовые периоды	6.1	
Средства, депонирование		111.6
Средства, резервирование для покрытия расходов		112.16
Средства на специальные цели	5.3	
Средства, управление	2.6	
Статья ассигнований, определение	1.1	
Счет ЮНИСЕФ, отдельные счета	10.2	
Счет ЮНИСЕФ, открытие	10.1	
Счета, препровождение	13.3-13.4	113.8
Типовое соглашение для осуществления программ		108.9
Торги, открытые	12.5	112.27

Предметный указатель (продолжение)

<u>Предмет</u>	<u>Положение</u>	<u>Правило</u>
Учетные документы, хранение и уничтожение		113.10
Финансовые средства, состав	4.1-4.2	
Финансовый период, бюджет на двухгодичный период	6.4	
Финансовый период, деятельность по программам	6.3	
Финансовый период, продолжительность	6.2	
Финансовый план, финансовые прогнозы	7.2	107.2
ЮНИСЕФ, определение	1.1	
Юридические обязательства, основа	12.2	112.15